

INSTALLAZIONE, USO, MANUTENZIONE

Minisnakky HE

IT Italiano



Doc. No. H 4255IT00
EDITION 1 10 - 2012

EVOCA S.p.A.
ad unico socio
Sede amministrativa e operativa: Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG) Italia
Tel +39 035 606111
Fax +39 035 606463
www.evocagroup.com
Sede legale: Via Tommaso Grossi 2
20121 Milano (MI) Italia
Cap. Soc. € 41.138.297,00 i.v.
Reg. Impr. MI, Cod. Fisc. e PIVA: 05035600963
Reg. Produttori A.E.E.: IT0802000001054
Cod. identificativo: IT 05035600963



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF CONFORMITY
- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG -
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE -
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
- ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ -
DEKLARACJA ZGODNOŚCI - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ -**

IT La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. Si dichiara che l'apparecchiatura, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee e successive modifiche ed integrazioni. Vengono riportate le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE.

EN This declaration of conformity is issued under the manufacturer's sole responsibility. It is declared that the equipment described by the identification plate is in compliance with the legal provisions of the European Directives as well as its subsequent amendments and supplements. The harmonised standards or the technical specifications (designations) applied in compliance with the safety rules of good practice in force in the EU are stated herein.

FR La présente déclaration de conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant. On déclare que l'appareillage décrit sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions législatives des Directives européennes et leurs modifications et intégrations ultérieures. Sont indiquées les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux bonnes règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans l'UE.

ES La presente declaración de conformidad se entrega bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Se declara que el aparato, descrito en la etiqueta de identificación, es conforme con las disposiciones legislativas de las Directivas Europeas y con sus sucesivas modificaciones e integraciones. Se indican las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad en vigencia en la UE.

DE Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers verfasst. Es wird erklärt, dass das auf dem Typenschild beschriebene Gerät den gesetzlichen Bestimmungen der Europäischen Richtlinien und anschließenden Änderungen und Ergänzungen entspricht. Es werden die harmonisierten technischen Spezifikationen (Bestimmungen) aufgeführt, die gemäß den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen angewendet wurden.

PT A presente declaração de conformidade é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante. Declara-se que o equipamento, descrito na placa de identificação, está em conformidade com as disposições legislativas das Diretivas Europeias e sucessivas modificações e integrações. São indicadas as normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras de boa engenharia em matéria de segurança, em vigor na UE.

NL Deze verklaring van overeenstemming wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt. Men verklaart dat het apparaat, beschreven op het identificatieplaatje, overeenstemt met de wettelijke bepalingen van de Europese Richtlijnen en daaropvolgende wijzigingen en aanvullingen. Hierna worden de geharmoniseerde normen of de technische specificaties (aanwijzingen) aangegeven die toegepast werden in overeenstemming met de regels van de goede techniek op gebied van veiligheid, die in de EU van kracht zijn.

DA Denne overensstemmelseserklæring udstedes ene og alene på fabrikantens ansvar. Det erklæres hermed, at apparaturet, der er beskrevet på udstyrets typeskilt, opfylder de lovgivningsmæssige i krav i de europæiske direktiver samt senere ændringer og tilføjelser. De anvendte harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er anvendt i overensstemmelse med reglerne i de tekniske sikkerhedsforskrifter gældende i EU.

SV Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas av tillverkaren på dennes egna ansvar. Vi försäkrar att utrustningen, som beskrivs på märkskylten, överensstämmer med lagar och författningar i EU-direktiven och i ändrad och kompletterad lydelse. Harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) återges som har tillämpats enligt sunda tekniska principer i fråga om säkerheten som gäller inom EU och som anges i listan på samma sida.

FI Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisen vastuun alla. Vakuutamme, että arvokilvessä kuvattu laite vastaa neuvoston direktiivejä sekä niihin liittyviä muutoksia ja täydennyksiä. Lisäksi annetaan yhdenmukaistetut standardit tai tekniset erittelyt (käyttötarkoitukset), joita on sovellettu EU-maissa, voimassa olevien turvallisuutta koskevien valmistukseen liittyvien määräysten ohella.

NO Denne samsvarserklæringen er utferdiget under eneansvar av produsenten. Det erklæres at apparatet, beskrevet på typeskiltet, er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver og senere endringer og tillegg. Harmoniserte standarder eller tekniske spesifikasjoner (betegnelser) anvendt i samsvar med EUs gjeldende sikkerhetsregler er angitt.

RU Настоящая декларация соответствия выдается только под исключивной ответственностью изготовителя. Свидетельствуется, что оборудование, описанное в идентификационной табличке, соответствует законодательным положениям Европейских Директив, а также последующим изменениям и дополнениям. Приводятся гармонизированные нормы или технические спецификации (указания), которые были применены в соответствии с правилами качественного выполнения работ в отношении безопасности, действующими в ЕС.

Direttive europee European directives	Sostituita da Repealed by	Norme armonizzate / Specifiche tecniche Harmonised standards / Technical specifications
2006/95/CE	2014/35/EU (LVD)	EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010 EN 62233:2008
2006/42/EC	(MD)	EN60335-1:2012+A11:2014
97/23/EC	2014/68/UE (PED)	EN60335-1:2012+A11:2014
2004/108/EC	2014/30/EU (EMC)	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-11:2001
2002/72/CE+2008/39/CE		
EC 1935/2004		EN16889:2016 EDQM Practical Guide CM/RES (2013)9
EC10/2011	EC10/2011+UE2016/1416	
EC 2023/2006	(GMP)	
2002/95/EC	2011/65/UE (RoHS)	EN 50581:2012
2002/96/CE	2012/19/UE (WEEE)	
2014/53/EU *	(RED)	EN62311:2008 EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-75:2004+A1:2005+A11:2006 +A2:2008+A12:2010 ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011 ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 ETSI EN 301 328 V2.1.1:2016

*Solo con moduli radio di Evoca S.p.A. / Only with radio modules of Evoca S.p.A.

Il fascicolo tecnico è costituito e disponibile presso:
The technical file is compiled and available at:

Evoca S.p.A.

ANDREA ZOCCHI
Andrea Zocchi
C.E.O.

Dichiarazione di conformità

CE La dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

La dichiarazione di conformità alle Direttive e Norme Europee, prevista dalla vigente legislazione, è riportata sulla prima pagina di questo manuale il quale costituisce parte integrante dell'apparecchio.

- Alle disposizioni legislative delle Direttive Europee in vigore (con successive modifiche e integrazioni)
- Alle norme armonizzate in vigore
- Alle specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza, in vigore nella UE ed elencate sulla stessa pagina.

INTEGRAZIONE MODULI RADIO

In conformità all'Articolo 17 della direttiva 2014/53/EU (RED), il fabbricante effettua la valutazione di conformità dell'apparecchiatura radio rispetto ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della Direttiva.

La procedura di valutazione di conformità utilizzata è a scelta del fabbricante stesso. Nel caso in cui un modulo radio sia integrato in una apparecchiatura "non-radio", il soggetto che integra il modulo diventa il fabbricante del prodotto finale ed è pertanto tenuto ad effettuare la valutazione di conformità del prodotto finale ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/EU (RED). Infatti l'integrazione di moduli radio in altri prodotti è in grado di influenzare la conformità del prodotto finale ai requisiti essenziali della Direttiva.

DEFINIZIONI LEGISLATIVE

Il **fabbricante** è una persona fisica o giuridica che fabbrica una apparecchiatura radio e/o materiale elettrico, o che le fa progettare o fabbricare o commercializzare apponendovi il proprio marchio o nome.

Un **importatore** o **distributore** che immette sul mercato un'apparecchiatura radio o materiale elettrico apponendovi il proprio nome o marchio diventa il fabbricante.

Un **importatore** o **distributore** che apporta modifiche ad apparecchiature radio o materiale elettrico già immesse sul mercato e che ne condizionano la conformità alle direttive elencate è considerato fabbricante; deve pertanto assumersi i relativi obblighi previsti dalle direttive indicate.

Simbologia

All'interno degli apparecchi, in funzione dei modelli, possono essere presenti i seguenti simboli (avvisi di pericolo):



Attenzione tensione pericolosa
Togliere tensione prima di rimuovere la copertura



Attenzione
Pericolo schiacciamento mani



Attenzione
Superficie calda

Gli avvisi di pericolo devono essere leggibili e visibili; non devono essere nascosti e/o rimossi. Etichette danneggiate o illeggibili vanno sostituite.

Avvertenze

Il presente documento, destinato al personale tecnico, è reperibile in formato elettronico presso il costruttore (area riservata sito web).

PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione e le successive operazioni di manutenzione, devono essere effettuate da personale specializzato ed addestrato all'uso dell'apparecchio, secondo le norme in vigore.

L'utilizzo di kit e/o accessori non omologati dal costruttore non garantisce il rispetto degli standard di sicurezza, in particolare per le parti in tensione.

La responsabilità di danni all'apparecchio stesso o a cose e persone derivanti da errata installazione saranno solo ed esclusivamente di chi ne ha eseguito l'installazione.

Il costruttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo di componenti non omologati.

Il montaggio e le operazioni di collaudo, devono essere effettuate da personale qualificato, con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

L'integrità dell'apparecchio e la rispondenza alle norme degli impianti relativi andrà verificata, almeno una volta l'anno da personale specializzato.

I materiali di imballaggio andranno smaltiti rispettando l'ambiente

Solo per distributori di bevande calde

L'apparecchio è dotato di un sistema di lavaggio automatico dei mixer con il relativo circuito idraulico e del gruppo infusore.

Se l'utilizzo dell'apparecchio è soggetto a pause di utilizzo (week ends ecc.) anche superiori ai due giorni, è buona norma abilitare (per esempio prima dell'inizio dell'utilizzo del DA) le funzioni di lavaggio automatico.

PER L'UTILIZZO

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali sotto la sorveglianza delle persone responsabili per la loro sicurezza o previo specifico addestramento all'utilizzo della macchina.

Il gioco con l'apparecchio da parte dei bambini deve essere prevenuto da chi è tenuto alla loro sorveglianza.

Ai bambini non deve essere consentito effettuare operazioni di pulizia o di manutenzione sull'apparecchio.

PER L'AMBIENTE

Alcuni accorgimenti aiuteranno a rispettare l'ambiente:

- per la pulizia dell'apparecchio utilizzare prodotti biodegradabili;
- smaltire in modo appropriato tutte le confezioni dei prodotti utilizzati per il caricamento e la pulizia dell'apparecchio;
- lo spegnimento dell'apparecchiatura durante le inattività consentirà un notevole risparmio energetico.

PER LO SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO

All'atto dello smantellamento dell'apparecchio si raccomanda di procedere alla distruzione della targhetta caratteristiche della macchina.



Il simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto comune, ma deve essere smaltito secondo quanto stabilito dalla direttiva europea 2012/19/UE (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) e dalle legislazioni nazionali derivanti, per prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana.

La raccolta differenziata dell'apparecchio giunto a fine vita è organizzata e gestita dal produttore.

Per il corretto smaltimento dell'apparecchio, contattate il punto vendita presso cui avete acquistato l'apparecchio oppure il nostro servizio post vendita.

Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Attenzione!

Se l'apparecchio è dotato di sistema refrigerante, nell'unità refrigerante è contenuto gas fluorurato.

HFC-R134a ad effetto serra, disciplinato dal protocollo di Kyoto, il cui potenziale di riscaldamento globale è pari a 1300.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

CISQ/IMQ as an IQNet Partner hereby states that the organization

EVOCA SPA con socio unico

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)

VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)

VIA GRAZIA DELEDDA 16 - 24030 MAPELLO (BG)

VIA SALVO D'ACQUISTO 7/9 - 24050 GRASSOBBIO (BG)

for the following scope:

**Design and manufacturing of coffee-based
drink and snack & food dispensers**

Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by consulting the organization

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2015

Issued on: 2017 - 11 - 27

First issued on: 1994 - 06 - 01

for the validity date, please refer to the original certificate issued by IMQ*

Registration Number: IT - 12979



Alex Stoichitoiu
President of IQNET



Ing. Claudio Provetti
President of CISQ

IQNet Partners:**

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Certification Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Austria Austria RR Russia SIGE México SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey Vinçotte Belgium YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

** The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

CISQ/IMQ as an IQNet Partner hereby states that the organization

EVOCA SPA con socio unico

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)
VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)
VIA GRAZIA DELEDDA 16 - 24030 MAPELLO (BG)
VIA SALVO D'ACQUISTO 7/9 - 24050 GRASSOBBIO (BG)

for the following scope:

Design, manufacturing by laser cutting, punching, bending, welding of coils and assembling operations, of electronical and electromechanical vending machines

has implemented and maintains a

Environmental Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 14001:2015

Issued on: 2017 - 11 - 27

First issued on: 1997 - 12 - 19

for the validity date, please refer to the original certificate issued by IMQ*

Registration Number: IT - 8753



Alex Stoichitoiu
President of IQNET



Ing. Claudio Provetti
President of CISQ

IQNet Partners**:

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Certification Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Austria Austria RR Russia SIGE México SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey Vinçotte Belgium YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

** The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

CISQ/IMQ as an IQNet Partner hereby states that the organization

EVOCA SPA con socio unico

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)

MOZZO (BG) - MAPELLO (BG) - GRASSOBBIO (BG) - PONTE SAN PIETRO (BG) - ZANICA (BG)

for the following scope:

Design, manufacturing by laser cutting, punching, bending, welding of coils and assembling operations, of electronical and electromechanical vending machines

has implemented and maintains a

Health and Safety Management System

which fulfills the requirements of the following standard

BS OHSAS 18001:2007

Issued on: **2017 - 11 - 27**

First issued on: **2014 - 11 - 28**

for the validity date, please refer to the original certificate* issued by IMQ

Registration Number: IT - 97010



Alex Stoichitoiu
President of IQNET



Ing. Claudio Provetti
President of CISQ

IQNet Partners:**

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Certification Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Austria Austria RR Russia SIGE México SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey Vinçotte Belgium YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

** The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

Italiano

SOMMARIO

	PAGINA		PAGINA
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ			
AVVERTENZE			
PREMESSA	2	PROGRAMMAZIONE	17
IN CASO DI GUASTO	2	CONFIGURAZIONE BATTERIA	17
TRASPORTO E STOCCAGGIO	2	MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	17
UTILIZZO DEI DISTRIBUTORI DI PRODOTTI CONFEZIONATI	3	FUNZIONAMENTO IN NORMALE UTENZA	17
POSIZIONAMENTO DISTRIBUTORE	3	MODO DI NAVIGAZIONE	18
CARATTERISTICHE TECNICHE	4	ENTRATA IN PROGRAMMAZIONE	18
CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA	5	MENÙ DEL CARICATORE	18
SERRATURA A COMBINAZIONE VARIABILE	5	STATISTICHE	18
CARICAMENTO E PULIZIA	6	PREZZI SINGOLI	19
IGIENE, PULIZIA E SICUREZZA ALIMENTARE	6	SELEZIONI SPECIALI	19
INTERRUTTORE GENERALE	6	TEST	20
CONFIGURAZIONE VASSOI	7	GSM	20
VASSOI STANDARD	7	EVADTS	20
VASSOI BOTTIGLIE	8	MENÙ DEL TECNICO	21
CARICA DEI PRODOTTI	8	GUASTI	21
VASSOI STANDARD	8	PROGRAMMAZIONE PARAMETRI	22
VASSOI BOTTIGLIE	9	STATISTICHE	25
PULIZIA PERIODICA	9	TEST	26
SOSPENSIONE DEL SERVIZIO	10	GSM	27
INSTALLAZIONE	11	MANUTENZIONE	28
INTERRUTTORE GENERALE	11	INTERRUTTORE GENERALE	28
DISIMBALLAGGIO DEL DISTRIBUTORE	11	CONFIGURAZIONE VASSOI	28
BATTERIA MASTER/SLAVE	12	DISTANZIATORE PRODOTTI	28
COLLEGAMENTO DISTRIBUTORI	12	ESPULSORE PRODOTTI	29
COLLEGAMENTO TASTIERA NUMERICA	13	SEPARATORE PRODOTTI	29
ASSEMBLAGGIO DISTRIBUTORI	13	RIALZO PRODOTTI	29
COLLEGAMENTO ELETTRICO	14	CONFIGURAZIONE VASSOI	30
COMANDI E INFORMAZIONI	14	SOSTITUZIONE SPIRALI	30
COMPONENTI INTERNI	14	VASSOI BOTTIGLIE	31
PRIMA ACCENSIONE	15	RIMOZIONE DEI VASSOI	31
GRUPPO REFRIGERANTE	16	VARIAZIONE NUMERO VASSOI	32
FUNZIONAMENTO	16	FUNZIONI SCHEDE	33
VASSOI STANDARD	16	SCHEDA CPU	33
SBRINAMENTO DEL GRUPPO REFRIGERANTE	16	SCHEDA ILLUMINAZIONE VETRINA	34
		PANNELLO ELETTRICO	34
		VANO DI PRELIEVO	35
		ACCESSO AL GRUPPO REFRIGERANTE	36
		APPENDICE	37

Premessa

La documentazione tecnica di corredo costituisce parte integrante dell'apparecchiatura e deve quindi accompagnare ogni spostamento o trasferimento di proprietà dell'apparecchiatura stessa per consentire ulteriori consultazioni dei vari operatori.

Prima di procedere all'installazione ed all'uso dell'apparecchio è necessario leggere scrupolosamente e comprendere il contenuto della documentazione di corredo in quanto fornisce importanti informazioni relative alla sicurezza di installazione, alle norme di utilizzo ed alle operazioni di manutenzione.

Il manuale è articolato in tre capitoli.

Il **primo capitolo** descrive le operazioni di caricamento e di pulizia ordinaria da effettuare in zone dell'apparecchio accessibili con il solo utilizzo della chiave di apertura porta, senza l'uso di altri utensili.

Il **secondo capitolo** contiene le istruzioni relative ad una corretta installazione e le informazioni necessarie ad utilizzare al meglio le prestazioni dell'apparecchio.

Il **terzo capitolo** descrive le operazioni di manutenzione che comportano l'utilizzo di utensili per l'accesso a zone potenzialmente pericolose.

Le operazioni descritte nel secondo e terzo capitolo devono essere eseguite solo da personale con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

IDENTIFICAZIONE APPARECCHIO E CARATTERISTICHE

Ogni apparecchio è identificato da uno specifico numero di matricola, rilevabile dalla targhetta caratteristiche, posta all'interno sul lato destro.

La targhetta è l'unica riconosciuta dal costruttore come identificazione dell'apparecchio e riporta tutti i dati che consentono al costruttore di fornire, con velocità e sicurezza, informazioni tecniche di qualsiasi tipo e facilitare la gestione dei ricambi.

Fig. 1

- 1- Codice prodotto
- 2- Tipo
- 3- Modello
- 4- Tensione di lavoro
- 5- Potenza assorbita
- 6- Matricola
- 7- Frequenza
- 8- Corrente
- 9- Tipo e quantità gas refrigerante

Evoca S.P.A. - Valbrembo Bg ITALY			
1	2	3	6
CODICE/CODE	TIPO/TYPE	MODELLO/MODEL	MATRICOLA/SERIAL NR
			
2			
3		7	
TENSIONE/VOLTAGE POTENZA/POWER		FREQUENZA/FREQUENCY CORRENTE/CURRENT	
4			
PRESSIONE ACQUA RETE/MAINS WATER PRESSURE SISTEMA FRIGORIFERO/REFRIGERATOR SYSTEM		Mpa Min - Max	
5			
CALDAIA/BOILER POTENZA/POWER PRESSIONE/PRESSURE CAPACITÀ/CAPACITY		CAFFÈ/CAFE SOLUBILI/SOLUBLE VAPORE/VAPOUR	
W Mpa dm ³		XX	
 			

IN CASO DI GUASTO

Nella maggior parte dei casi, gli eventuali inconvenienti tecnici sono risolvibili con piccoli interventi; suggeriamo perciò di leggere attentamente il presente manuale, prima di contattare il costruttore.

Nel caso di anomalie o cattivo funzionamento non risolvibili rivolgersi a:

Evoca S. p. A.
Via Roma 24
24030 Valbrembo
Italy - Tel. +39 035606111

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Per non provocare danni all'apparecchio, le manovre di carico e scarico sono da effettuare con particolare cura. E' possibile sollevare l'apparecchio, con carrello elevatore, a motore o manuale, posizionando le pale nella parte sottostante dello stesso.

Va, invece, evitato di:

- rovesciare l'apparecchio;
- trascinare l'apparecchio con funi od altro;
- sollevare l'apparecchio con prese laterali;
- sollevare l'apparecchio con imbracature o funi
- scuotere o dare scossoni all'apparecchio ed al suo imballo.

Per lo stoccaggio è necessario che l'ambiente sia asciutto e con temperature comprese tra 0 e 40 °C.

Con l'imballo originale è possibile sovrapporre non più di 2 apparecchi avendo cura di mantenere la posizione verticale indicata dalle frecce sull'imballo.

UTILIZZO DEI DISTRIBUTORI DI PRODOTTI CONFEZIONATI

L'elettronica di controllo dell'apparecchio permette di assegnare separatamente a ciascuna selezione un diverso prezzo vendita. La programmazione delle varie funzioni avviene tramite la pulsantiera di selezione senza aggiunta di apparecchiature specifiche.

Tutti i modelli sono dotati di vassoi a configurazione variabile attraverso l'aggiunta o l'eliminazione di separatori, spirali e motoriduttori per cui è possibile adattare facilmente l'apparecchio alle proprie esigenze.

Tutti i vassoi sono predisposti per il funzionamento di 6 selezioni (configurazione massima).

I cassetti sono equipaggiati con motori e spirali indipendenti, ciascuna selezione continuerà a lavorare anche se le altre sono fuori servizio.

Il distributore può essere adibito esclusivamente alla vendita e distribuzione di prodotti confezionati che non abbiano necessità di essere refrigerati per la conservazione (snack).

Attenersi scrupolosamente alle indicazioni del produttore riguardo alla temperatura di mantenimento e data di scadenza di ciascun prodotto.

POSIZIONAMENTO DISTRIBUTORE

L'apparecchio non è idoneo per installazioni all'esterno, va installato in locali asciutti e **lontano da fonti di calore**, con temperature comprese tra i 5° ed i 32° C e non può essere installato in ambienti dove vengano utilizzati getti d'acqua per la pulizia (es.: grandi cucine ecc). L'inclinazione massima non deve superare i 2 gradi, eventualmente livellarlo utilizzando gli appositi piedini regolabili.

Il distributore ha montato di serie dei distanziali posteriori che mantengono la distanza minima necessaria per garantire il corretto funzionamento del gruppo refrigerante.

L'apparecchio può essere utilizzato solo in batteria con un altro apparecchio che sia in grado di gestire la funzione "master/slave" (ad esempio Solista o altro).

Uno stesso apparecchio "master" può gestire una batteria con due apparecchi in funzione "slave".

Il lato destro necessita di una distanza minima di 8 cm. dalla parete per l'inserimento e l'estrazione della chiave dalla serratura; il lato sinistro necessita di una distanza minima di 2 cm dalla parete per permettere l'apertura della vetrina di almeno 90°.

Se si intende utilizzare il modulo posteriore di autoalimentazione idrica, va prevista una distanza minima di 450 mm. sul lato di apertura del modulo stesso.

Attenzione !!!

Una ventilazione non corretta può compromettere il buon funzionamento dell'unità refrigerante.

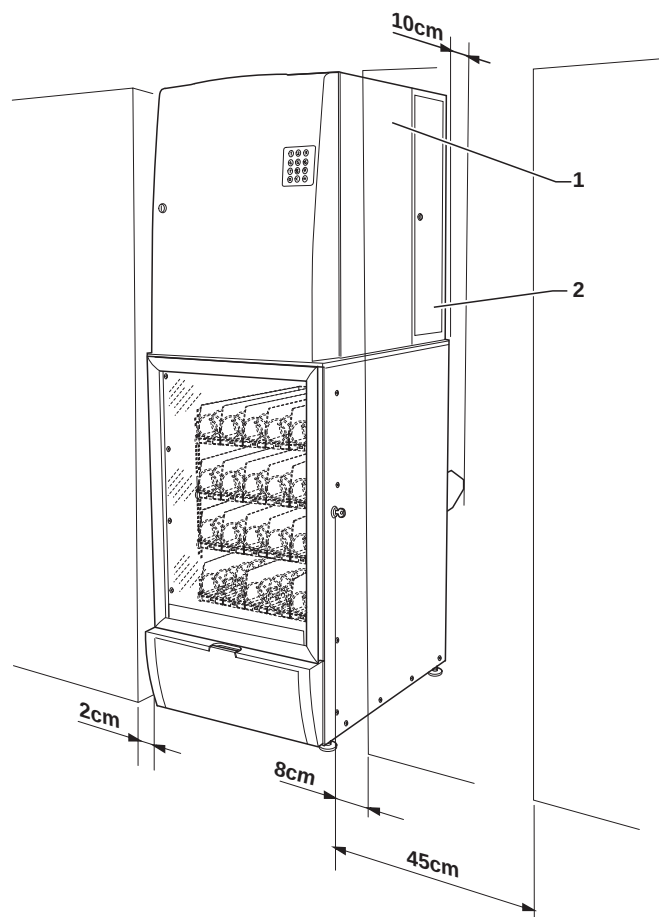


Fig. 2

- 1- Apparecchio "master" con tastiera numerica
2- Modulo posteriore autoalimentazione idrica

CARATTERISTICHE TECNICHE

Altezza	mm	1080
Larghezza	mm	579
Profondità	mm	935
Ingombro a porta aperta	mm	1454
Peso a vuoto	Kg	125
Tensione di alimentazione	V~	230/240
Frequenza di alimentazione	Hz	50
Potenza assorbita	W	250

CONDIZIONI MASSIME DI FUNZIONAMENTO:

Temperatura ambiente	°C	32
Umidità relativa	%	65

SISTEMA DI REFRIGERAZIONE :

Potenza frigorifera compressore	W	282
Evaporatore ventilato		
Sbrinamento ciclico programmabile		

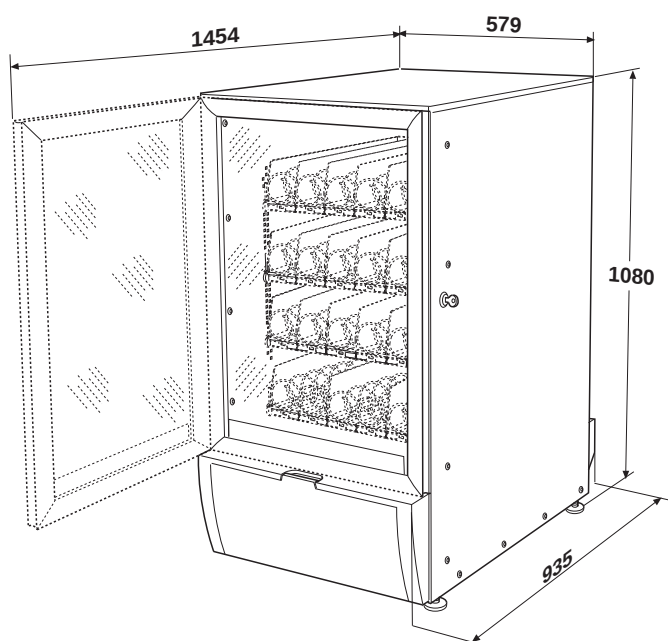


Fig. 3

ILLUMINAZIONE

A LED.

Normalmente la luce emessa dai LED è schermata da pannelli (assenza di rischio).

Se, per una qualsiasi ragione, l'illuminazione è attiva in assenza di schermatura (rischio medio) **evitare di fissare le sorgenti luminose.**

CONTROLLI E SICUREZZE

- interruttore generale
- tempo massimo alimentazione motori di vendita
- protezione termica compressore
- fusibili di linea
- fusibili su primario e secondario trasformatore

ACCESSORI

Sull'apparecchio è possibile montare una vasta gamma di accessori per variarne le prestazioni:

I kit di montaggio sono corredati da istruzioni di montaggio e collaudo che vanno scrupolosamente seguite per mantenere la sicurezza dell'apparecchio.

Importante!!

L'utilizzo di kit non omologati dal costruttore non garantisce il rispetto degli standard di sicurezza, in particolare per le parti in tensione.

Il costruttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo di componenti non omologati.

Il montaggio e le successive operazioni di collaudo, devono essere effettuate da personale qualificato, con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA

Il consumo di energia elettrica dell'apparecchio dipende da molti fattori quali la temperatura e la ventilazione dell'ambiente dove l'apparecchio stesso è posizionato, la temperatura di caricamento dei prodotti e la temperatura interna alle celle refrigerate

In condizioni medie e cioè:

- temperatura ambiente:	°C	25
- cella :	°C	9
- umidità:	%	60
- temperatura prodotti caricati	°C	25

Si sono rilevati i seguenti consumi di energia:

- consumo medio giornaliero	KWh	2.38
-----------------------------	-----	------

Il consumo di energia calcolato sui dati medi sopra riportati è da ritenersi puramente indicativo.

SERRATURA A COMBINAZIONE VARIABILE

Alcuni modelli sono forniti con una serratura a combinazione variabile.

La serratura è corredata da una chiave di color argento, con la combinazione standard, da utilizzare per il normale uso di apertura e chiusura.

E' possibile personalizzare le serrature utilizzando un kit, disponibile come accessorio, che consente di cambiare la combinazione della serratura.

Il kit è composto da una chiave di cambio (nera) della combinazione standard e da chiavi di cambio (oro) e d'uso (argento) della nuova combinazione.

Confezioni di chiavi di cambio e d'uso con altre combinazioni possono essere fornite a richiesta.

Inoltre, ulteriori confezioni di chiavi d'uso (argento) possono essere richieste specificando la combinazione stampigliata sulle chiavi stesse.

Normalmente va utilizzata solo la chiave d'uso (argento), mentre le chiavi di cambio combinazione (oro) potranno essere conservate come chiavi di scorta.

Evitare di utilizzare per la normale apertura la chiave di cambio poiché questo può danneggiare la serratura.

Per cambiare la combinazione:

- Aprire la porta dell'apparecchio per evitare di dover forzare la rotazione;
- Lubrificare leggermente con uno spray l'interno della serratura;
- Inserire la chiave di cambio (nera) attuale e ruotarla fino alla posizione di cambio (tacca di riferimento a 120°);
- Estrarre la chiave di cambio attuale ed inserire la chiave di cambio (oro) con la nuova combinazione;
- Ruotare fino alla posizione di chiusura (0°) ed estrarre la chiave di cambio.

La serratura ha ora assunto la nuova combinazione.

Le chiavi della vecchia combinazione non sono più utilizzabili per la nuova combinazione.

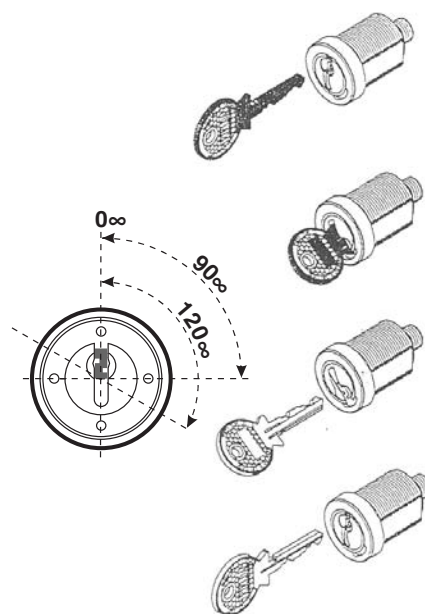


Fig. 4

Capitolo 1° CARICAMENTO E PULIZIA

IGIENE, PULIZIA E SICUREZZA ALIMENTARE

In base alle norme vigenti in campo sanitario e di sicurezza l'operatore di un distributore automatico è responsabile dell'igiene e della pulizia dello stesso.

L'apparecchio va installato in locali asciutti, con temperature comprese tra i 5°C ed i 32°C e non può essere installato in ambienti dove vengano utilizzati getti d'acqua per la pulizia.

Il distributore può essere adibito alla vendita e alla distribuzione di prodotti confezionati che non abbiano necessità di essere refrigerati per la conservazione (snack).

Per tutti i prodotti attenersi scrupolosamente alle indicazioni del produttore riguardanti modalità di conservazione e data di scadenza di ciascun prodotto.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso.

E' buona norma utilizzare prodotti sanitizzanti per la pulizia delle superfici anche se non direttamente a contatto con gli alimenti.

Alcune parti dell'apparecchio possono essere danneggiate da detergenti aggressivi.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni alle persone causati dall'inosservanza delle norme in vigore.

INTERRUTTORE GENERALE

Aprendo la vetrina si può accedere all'interruttore generale che toglie tensione all'impianto elettrico della apparecchiatura per consentire le operazioni di caricamento e pulizia in piena sicurezza.

RUMOROSITÀ

Il livello di pressione acustica continuo, equivalente, ponderato è inferiore a 70 dB.

TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

L'apparecchio può funzionare solo in ambienti con temperature comprese tra 5 e i 34 °C.

La temperatura di default della cella è 9°C.

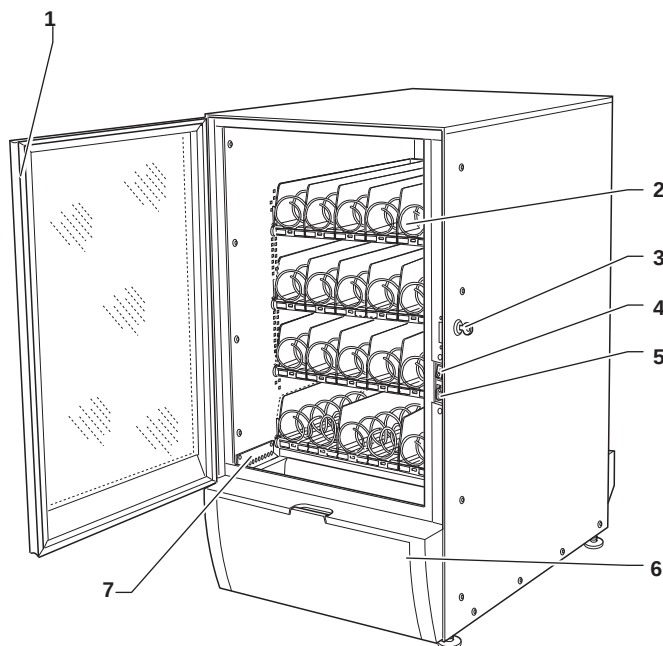


Fig. 5

- 1- Impugnatura per apertura vetrina
- 2- Vassoi a spirali
- 3- Serratura
- 4- Interruttore generale
- 5- Connettore seriale RS232 (se presente)
- 6- Vano di prelievo prodotti
- 7- Fortocellula rilevamento erogazione prodotto (optional)

CONFIGURAZIONE VASSOI

In funzione delle dimensioni dei prodotti che si intendono distribuire, ogni apparecchio può essere equipaggiato con un numero variabile di vassoi (di default 4).

I vassoi disponibili sono:

- Vassoi standard con spirali doppie o singole;
- Vassoi configurati per la distribuzione di bottiglie e lattine
- Fotocellule rilievo prodotto (optional)
- Blocco vano di prelievo

VASSOI STANDARD

Questi vassoi consentono la distribuzione della maggior parte dei prodotti.

In funzione delle dimensioni dei prodotti che si intendono distribuire, le spirali possono essere contenute in scomparti da 152 mm (due spirali: destra e sinistra) per prodotti di grandi dimensioni, o in scomparti da 75 mm (una spirale destra) per prodotti dimensioni più ridotte. I vassoi standard possono essere configurati per:

- la distribuzione di prodotti snack

Per la distribuzione di prodotti snack non è necessario l'utilizzo di accessori particolari.

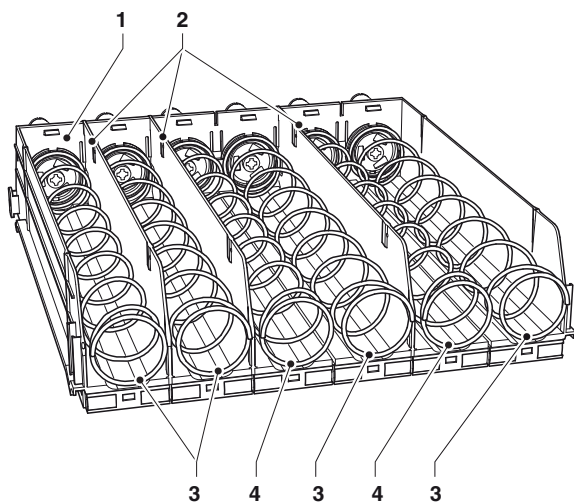


Fig. 6

- 1- Vassoio
- 2- Sponde mobili
- 3- Spirale destra
- 4- Spirale sinistra

- la distribuzione di prodotti sottili

Questi scomparti sono riconoscibili dalla presenza di un distanziatore

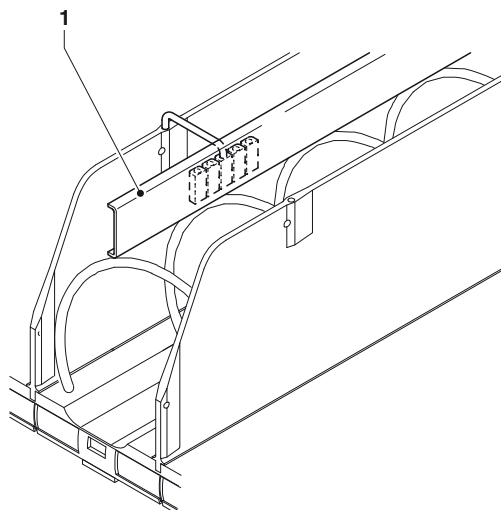


Fig. 7

- 1- Distanziatore

- la distribuzione di stick di caramelle e simili.

Questi scomparti sono riconoscibili dalla presenza di una spirale dotata di separatore; queste spirali ruotano di soli 180° anziché 360° raddoppiando l'autonomia dello scomparto.

E' possibile inserire un separatore anche in spirali già presenti.

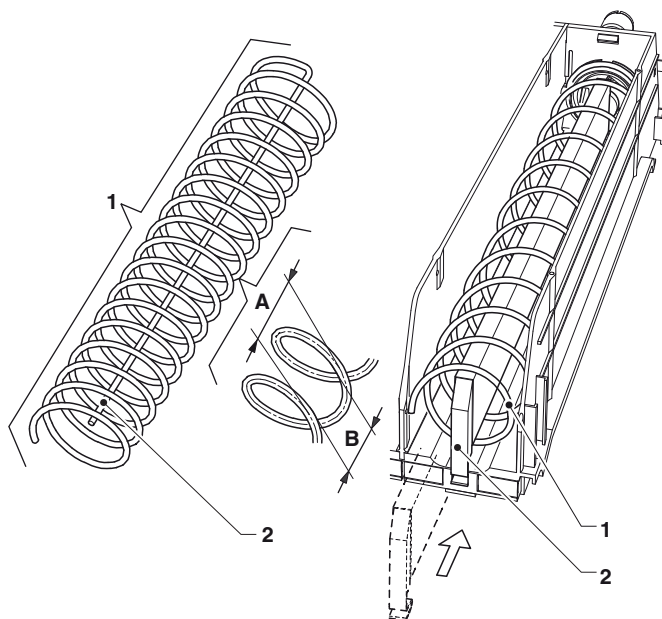


Fig. 8

- 1- Spirale per rotazione 180°
- 2- Separatore per rotazione 180°
- A- Passo spirale
- B- Dimensione massima prodotto

- la distribuzione di lattine e brick

Questi scomparti sono riconoscibili dalla presenza del rialzo prodotti; da questi scomparti è possibile distribuire lattine fino a 69 mm di diametro e tetrapack. da 0,2l. E' possibile distribuire anche bottiglie in plastica senza l'utilizzo del rialzo prodotti caricando le bottiglie capovolte in modo che il tappo scorra nella scanalatura degli scomparti.

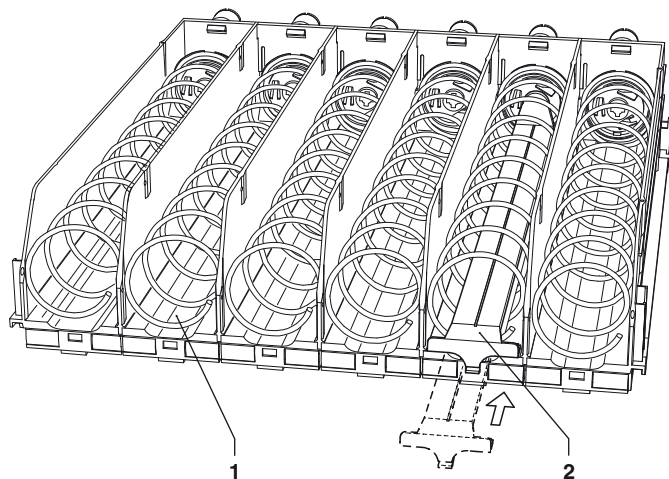


Fig. 9

- 1- Scanalatura cassette
- 2- Rialzo prodotti

VASSOI BOTTIGLIE

Questi vassoi sono riconoscibili dalla presenza di un ponte di trattenimento per ogni scomparto.

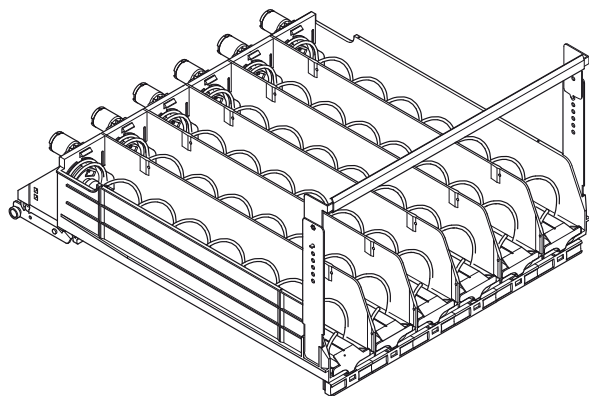


Fig. 10

CARICA DEI PRODOTTI

Prima di caricare i prodotti è necessario verificare che siano stati conservati secondo le indicazioni del produttore riguardo lo stoccaggio, la temperatura di mantenimento e alla data di scadenza.

Evitare di inserire prodotti che sono stati immagazzinati in ambienti con temperatura superiore a 30°C

VASSOI STANDARD

PRODOTTI SNACK

- Estrarre un vassoio alla volta, tirare il vassoio verso di sé fino al fermo del vassoio

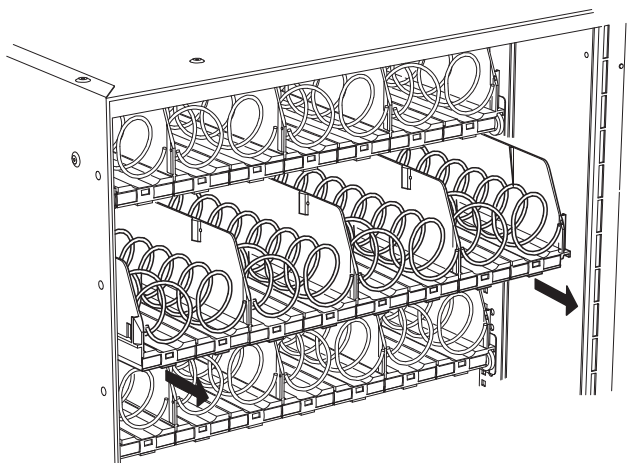


Fig. 11

Il vassoio superiore è inclinabile verso il basso facilitando le operazioni di carica prodotti.

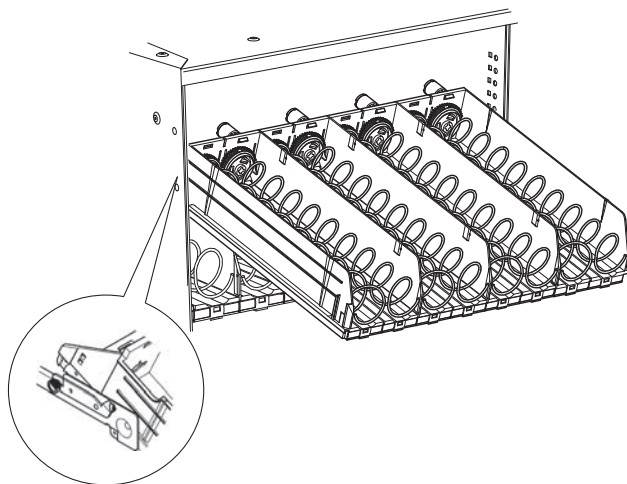


Fig. 12

- Caricare i prodotti dall'esterno verso l'interno assicurandosi che tutti gli spazi siano riempiti.
Il fondo del prodotto deve appoggiare sul fondo dello scomparto con l'etichetta rivolta verso la vetrina in modo che sia riconoscibile.
Il bordo sigillato dei sacchetti può infilarsi sotto la spirale impedendo la caduta del sacchetto stesso.
Ripiegare il bordo sigillato in avanti ed in alto prima di inserirlo nella spirale.
- I prodotti più sottili dello scomparto potranno essere distribuiti solo con l'utilizzo dell'apposito distanziatore (vedi figura 13)
- Tutti i prodotti si devono inserire facilmente fra le spire: non inserire oggetti troppo grandi.**
- Spingere a fondo i vassoi fino allo scatto della molla

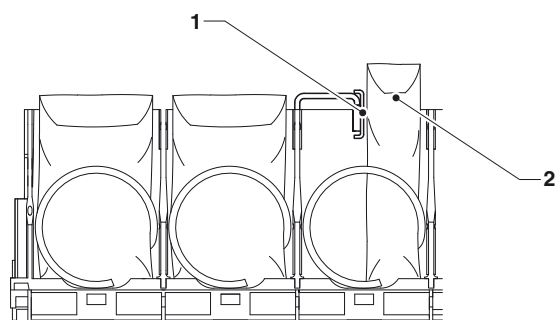


Fig. 13

- 1- Distanziatore
2- Prodotto sottile

LATTINE, BRICK, BOTTIGLIE

Caricare i prodotti dall'esterno verso l'interno e con l'etichetta rivolta verso la vetrina in modo che sia riconoscibile.

Lattine e brick vanno caricati negli scomparti che utilizzano i rialzi.

La maggior parte delle bottiglie può essere distribuita senza l'utilizzo di rialzi caricando le bottiglie capovolte in modo che il tappo scorra nella scanalatura degli scomparti. (vedi fig. 9)

Assicurarsi che i prodotti si inseriscano facilmente fra le spire: non inserire oggetti troppo grandi.

VASSOI BOTTIGLIE

Caricare le bottiglie in posizione verticale e con l'etichetta rivolta verso la vetrina in modo che sia riconoscibile. In questi vassoi è possibile caricare bottiglie in plastica di diverso formato, facendo attenzione di caricare le bottiglie in modo tale che il tappo della bottiglia risulti sopra il ponte di trattenimento.

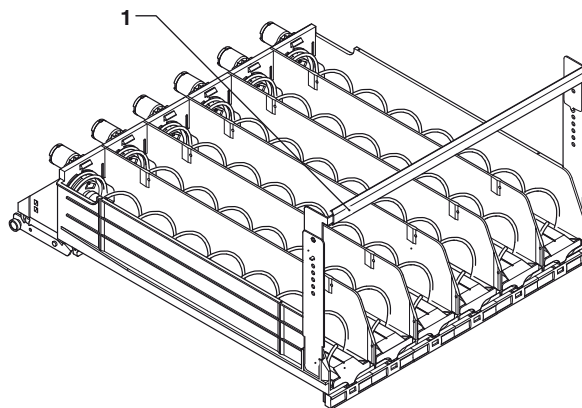


Fig. 14

- 1- Ponte di trattenimento

PULIZIA PERIODICA

In base alle norme vigenti in campo sanitario e di sicurezza l'operatore di un distributore automatico è responsabile dell'igiene e della pulizia dello stesso.

L'apparecchio va sottoposto a pulizia periodica; si consiglia di utilizzare una soluzione di acqua tiepida e detersivi non aggressivi.

Per la pulizia di parti metalliche evitare nel modo più assoluto l'uso di prodotti contenenti sostanze abrasive o corrosive.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'inosservanza di quanto sopra o dall'uso di agenti chimici aggressivi o tossici.

Attenzione !!!

Per la pulizia dell'apparecchio NON utilizzare getti d'acqua diretti all'apparecchio

PULIZIA GRIGLIE DI AERAZIONE DEL SISTEMA REFRIGERANTE.

Almeno ogni 6 mesi è necessario pulire le griglie di aerazione del sistema refrigerante utilizzando un aspirapolvere e una spazzola.

Con l'apparecchio disconnesso dalla rete elettrica pulire le griglie di aerazione

Attenzione !!!

Per la pulizia NON utilizzare getti d'acqua diretti all'apparecchio.

SOSPENSIONE DEL SERVIZIO

Qualora, per una qualsiasi ragione, l'apparecchio dovesse restare inattivo per lungo periodo di tempo osservare le seguenti precauzioni:

- Togliere tutti i prodotti dai vassoi
- Disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica
- Pulire l'interno della macchina utilizzando una soluzione di acqua tiepida e detergenti non aggressivi e asciugando con cura.

Capitolo 2° INSTALLAZIONE

L'installazione e le successive operazioni di manutenzione, devono essere effettuate da personale specializzato, addestrato all'uso dell'apparecchio ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

L'apparecchio non è idoneo per installazioni:

- all'esterno, quindi va installato in locali asciutti con temperature comprese tra i 5° ed i 32°C
- in ambienti dove l'umidità relativa supera il 65%
- in ambienti dove vengano utilizzati getti d'acqua per la pulizia (ad esempio grandi cucine ecc...)

INTERRUTTORE GENERALE

L'interruttore generale (di tipo manuale) che toglie tensione all'impianto elettrico della apparecchiatura, è alloggiato nel montante destro.

Con l'interruttore in posizione OFF rimane tensione nella morsettiera di appoggio cavo linea, nel fusibile di linea, nel pannello elettrico e nella zona dell'interruttore stesso.

Prima di togliere la copertura di queste parti (evidenziate dall'apposita targhetta) è necessario disconnettere dall'apparecchio dalla rete elettrica.

Tutte le operazioni che richiedono l'apparecchio in tensione a porta aperta devono essere eseguite da personale qualificato ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

Dando tensione all'apparecchio a porta aperta l'illuminazione della vetrina viene attivata: non osservare direttamente le sorgenti luminose.

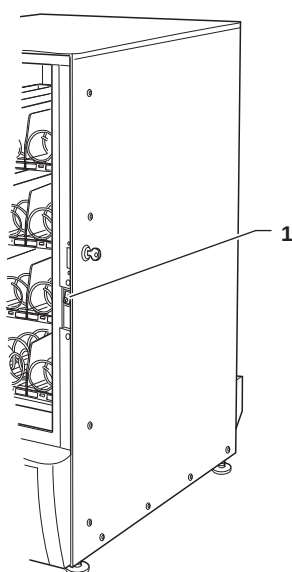


Fig. 15

1- Interruttore generale

DISIMBALLAGGIO DEL DISTRIBUTORE

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura.

In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchiatura stessa.

I materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

I materiali di imballaggio andranno smaltiti in depositi autorizzati affidando il recupero di quelli riciclabili ad aziende specializzate.

Se il distributore è stato coricato durante il trasporto, lasciar trascorrere almeno un'ora prima di allacciarlo alla rete elettrica.

L'apparecchio non è idoneo per installazioni all'esterno, va installato in locali asciutti **e lontano da fonti di calore**, con temperature comprese tra i 5° ed i 34° C e non può essere installato in ambienti dove vengano utilizzati getti d'acqua per la pulizia (es.: grandi cucine ecc). L'inclinazione massima non deve superare i 2 gradi, eventualmente livellarlo utilizzando gli appositi piedini regolabili.

Attenzione !!!

Una ventilazione non corretta può compromettere il buon funzionamento dell'unità refrigerante.

BATTERIA MASTER/SLAVE

L'apparecchio, non disponendo di una propria interfaccia utente, deve essere necessariamente collegato ad un altro distributore con funzioni "master."

L'apparecchio "master" deve necessariamente disporre di tastiera numerica per consentire le operazioni di programmazione e vendita della batteria.

E' possibile configurare come "master" anche distributori con pulsantiera a selezione diretta utilizzando la tastiera numerica fornita in kit.

La batteria può anche essere di tre distributori di cui uno "master" e due "slave"; in questo caso sarà necessario impostare i numeri di selezione dei due apparecchi "slave" con tre cifre.

Le configurazioni tipiche sono perciò:

A - Master con pulsantiera diretta (con aggiunta di tastiera numerica)+ slave senza interfaccia; tutti i componenti necessari a questa configurazione sono in dotazione dell'apparecchio.

Tramite appositi kit è possibile configurare anche:

B - Master con tastiera numerica + slave senza interfaccia

C - Master con pulsantiera diretta (con aggiunta di tastiera numerica)+ 2 slave senza interfaccia

D - Master con tastiera numerica + slave con tastiera diretta+ slave senza interfaccia.

Importante !!!

Nell'assemblare le batterie è necessario tener conto delle griglie di aerazione dei sistemi refrigeranti.

Sono disponibili kit specifici per i vari modelli per chiudere lo spazio vuoto tra il mobile e la parete.

Attenzione!

Non spostare i distributori quando sono assemblati; non è possibile sollevarli o spingerli facendoli strisciare sul pavimento ne tantomeno trasportarli senza separare i vari apparecchi.

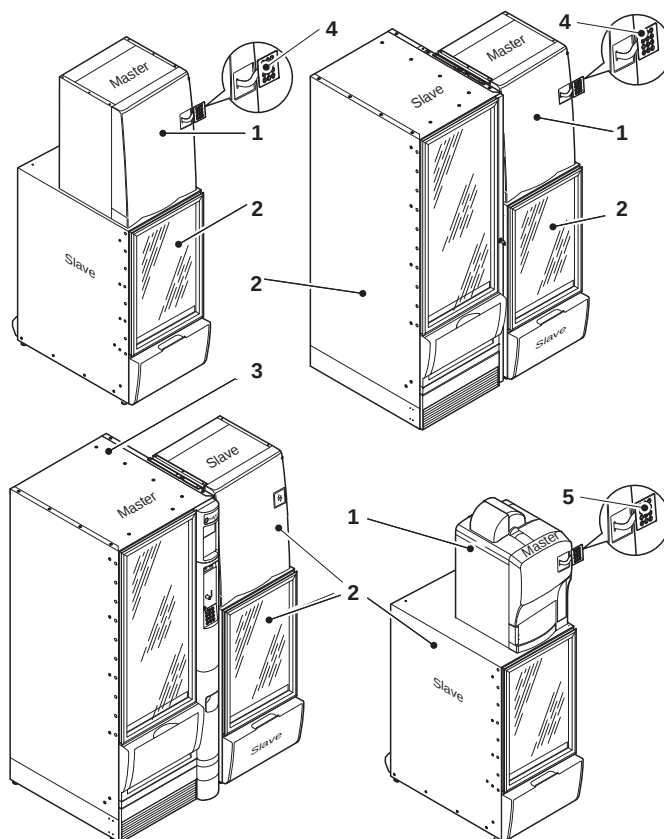


Fig. 16

- 1- Apparecchio "master" con tastiera selezione diretta
- 2- Apparecchio "slave" senza interfaccia utente
- 3- Apparecchio "master" con pulsantiera numerica
- 4- Tastiera numerica aggiuntiva (disponibile in kit)

COLLEGAMENTO DISTRIBUTORI

Accertarsi che il distributore master sia scollegato dalla rete elettrica.

- Togliere lo schienale esterno del D.A. master;
- Aprire la porta del D.A master e togliere la bacinella dei fondi liquidi;
- Fissare l'apparecchio master al cielo del MiniSnakky utilizzando le 4 viti fornite di corredo.
- Rimontare la bacinella fondi liquidi;
- Introdurre il cavo can bus all'interno della cava quadrata vicino alla morsettiera cavo linea e fissarlo con l'apposito fissacavo fornito di corredo
- Asportare la pretranciatura dallo schienale esterno ed eliminare eventuali bave presenti sulla lamiera (se non si utilizza il modulo posteriore).

COLLEGAMENTO TASTIERA NUMERICA

Se l'apparecchio master è del tipo a pulsantiera diretta è necessario montare la tastiera numerica procedendo come segue:

- rimuovere la targhetta trasparente dalla porta per permettere il passaggio del cablaggio della tastiera numerica;
- Incollare la tastiera avendo cura di non lasciare bolle d'aria;
- collegare il cablaggio della tastiera, utilizzando la prolunga fornita di corredo, al connettore J16 presente sulla scheda C.P.U.

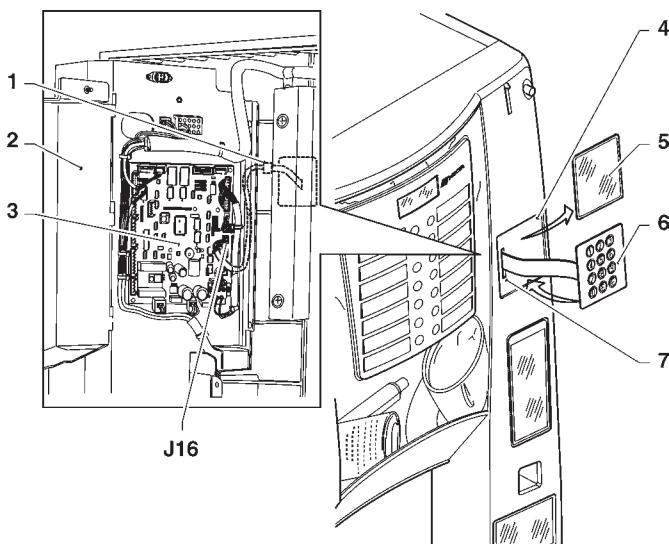


Fig. 17

- 1- Cavo CAN-BUS
- 2- Copertura
- 3- Scheda CPU
- 4- Pretranciatura
- 5- Targhetta trasparente
- 6- Tastiera numerica
- 7- Fessura passaggio cavo tastiera numerica

ASSEMBLAGGIO DISTRIBUTORI

Per rendere solidali (con utilizzo di staffe) tra loro gli apparecchi collegati sono disponibili appositi kit.

E' comunque necessario verificare che le griglie di ventilazione degli apparecchi dotati di gruppo refrigerante siano completamente libere.

Nel caso in cui la disposizione che si intende adottare copra, anche parzialmente, le griglie di ventilazione sarà necessario montare il distanziatore fornito in kit.

Importante !!!

La batteria di apparecchi dovrà comunque mantenere una distanza minima di 4 cm dalla parete per permettere la regolare ventilazione.

- Accertarsi che gli apparecchi non superino l'inclinazione di 2°; eventualmente livellarli utilizzando gli appositi piedini forniti di corredo; i piedini andranno regolati in modo da mantenere gli apparecchi affiancati alla medesima altezza.
- Fissare la staffa di aggancio al fianco sinistro dell'apparecchio "master" e posizionarlo vicino al distributore; collegare i connettori cavo can bus esterno.
- Allineare il fronte dei due distributori automatici prestando attenzione a non tirare il cavo CAN BUS esterno e a non danneggiare il mobile con la staffa di aggancio sporgente.
- Fissare i due distributori con la staffa nella parte superiore degli apparecchi utilizzando le apposite viti.
- Fissare i due distributori con la vite alla base.

Attenzione !!!

Non spostare i distributori quando sono assemblati; non è possibile sollevarli o spingerli facendoli strisciare sul pavimento ne tantomeno trasportarli senza separare i vari apparecchi.

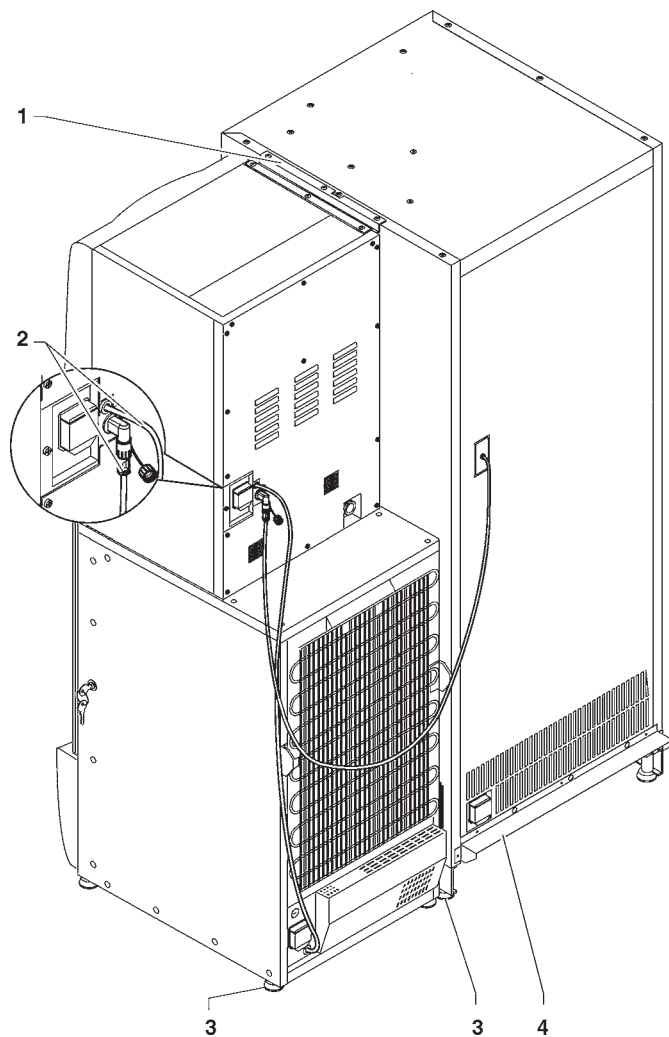


Fig. 18

- 1- Staffa
- 2- Connettore cavo CAN-BUS
- 3- Piedino regolabile
- 4- Distanziatore

COLLEGAMENTO ELETTRICO

L'apparecchio è predisposto per il funzionamento elettrico con una tensione monofase di 230 V~ ed è protetto con fusibile da T6,3 A.

Per l'allacciamento accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli di rete, in particolare che il valore della tensione di alimentazione sia compreso nei limiti raccomandati per i punti di collegamento.

E' obbligatorio l'uso di un interruttore generale, in conformità alle regole di installazione vigenti, collocato in posizione accessibile, che abbia caratteristiche idonee a sopportare il carico massimo richiesto ed assicuri la disconnessione completa dalla rete nelle condizioni della categoria di sovratensioni III e, quindi, che assicuri la protezione dei circuiti contro i guasti di terra, i sovraccarichi e cortocircuiti.

L'interruttore, la presa di corrente e la relativa spina devono essere collocati in posizione accessibile.

La sicurezza elettrica dell'apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza.

E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato.

Il cavo di alimentazione è del tipo con spina non separabile. L'eventuale sostituzione del cavo di collegamento dovrà essere effettuata solo da personale qualificato utilizzando solo cavi del tipo HO5 RN-F oppure HO5 V V-F oppure H07 RN-F 3x1-1,5 mm² di sezione.

E' vietato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'inosservanza delle precauzioni sopra riportate.

COMANDI E INFORMAZIONI

L'apparecchio è utilizzabile solo come macchina "slave" per cui le funzioni di comando sono delegate all'apparecchio "master".

L'interruttore generale, di tipo manuale, spegnere l'apparecchio in caso di interventi di manutenzione.

Le informazioni per l'utente (prezzo di vendita e numero di selezione) sono indicate con targhette autoadesive da apporre davanti alle spirali durante la fase di installazione.

COMPONENTI INTERNI

Il gruppo evaporatore posto sullo schienale del mobile, è costituito da un ventilatore, dall'evaporatore dell'aria e dalla vaschetta di raccolta acqua posta sotto l'evaporatore stesso.

All'interno del distributore è alloggiata la scheda C.P.U. (central process unit) che provvede a gestire le varie funzioni ed a colloquiare con la scheda C.P.U. dell'apparecchio "master".

Il pannello elettrico, posto nella parte inferiore del mobile, alloggia la scheda relè che aziona il compressore, i fusibili di protezione, l'interruttore generale il trasformatore e la scheda C.P.U.

L'apparecchio può avere (di serie o come accessorio) le fotocellule di rilievo passaggio prodotto; queste sono montate sopra il vano di prelievo.

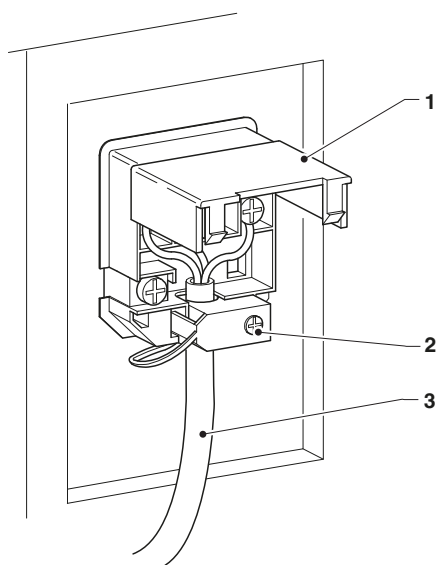


Fig. 19

- 1- Coperchietto sollevabile
- 2- Morsetto fissacavo
- 3- Cavo di alimentazione

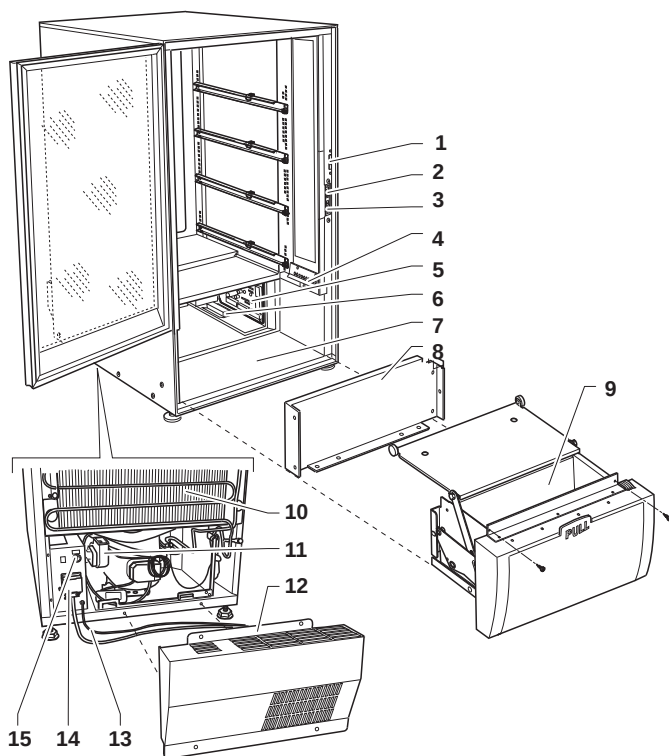


Fig. 20

- 1- Chiavistello chiusura
- 2- Interruttore generale
- 3- Connettore seriale RS232 (se presente)
- 4- Fotocellula rilievo sgancio prodotto
- 5- Scheda CPU
- 6- Fusibili trasformatore
- 7- Alloggiamento vano di prelievo
- 8- Parete vano refrigerante
- 9- Vano di prelievo
- 10- Condensatore gruppo refrigerante
- 11- Ventilatore condensatore
- 12- copertura posteriore
- 13- Cavo collegamento CAN-BUS
- 14- Morsetto cavo di alimentazione
- 15- Fusibile di rete

PRIMA ACCENSIONE

Gli apparecchi non sono inizialmente configurati per il funzionamento in batteria; è perciò necessario impostare nel software le opzioni necessarie.

Dopo aver completato il collegamento tra gli apparecchi ed alla rete:

- Accendere solo l'apparecchio master.
- Accedere al menu del tecnico funzione master/slave e scegliere il tipo di slave per definire il numero di cifre che definiscono la selezione.
Due cifre (XX) sono consigliabili se la batteria ha un unico apparecchio con selezione numerica.
Se gli slave sono due è consigliabile usare tre cifre (0XX, 9XX) per distinguere i gruppi di selezione.
- Accendendo lo slave relativo alla scelta effettuata, il master comunicherà se la procedura è andata a buon fine.
- Ripetere la procedura per configurare l'eventuale secondo slave, evitando di configurare due slave allo stesso modo.

La configurazione andrà effettuata tutte le volte che si inizializza l'apparecchio master.

Se si rendesse necessario cambiare la configurazione di uno slave, accedere alla funzione del master che riporta gli slave accesi nella condizione di non configurati. Dopo la configurazione è possibile accedere dal master ai menu del caricatore e del tecnico degli slave.

Alla pressione del tasto di programmazione sul master, il software chiede all'utente di scegliere il tipo di distributore a cui si vuole accedere.

GRUPPO REFRIGERANTE

Il gruppo refrigerante è situato sulla parte posteriore del mobile.

Il pannello elettrico, posto nella parte inferiore destra del mobile, alloggia la scheda relè che aziona il compressore, i fusibili di protezione, il trasformatore e la scheda C.P.U.

TEMPERATURA IN CELLA

La differenza di temperatura all'interno della cella è di 5°C; ad esempio impostando la temperatura a 9°C, la temperatura effettiva all'interno della cella varierà tra 8.5°C (in basso) e 13.5°C (in alto).

REGOLAZIONE SOFTWARE DELLA TEMPERATURA

La temperatura in cella può essere impostata da software: tra 9°C e i 20°C.

SBRINAMENTO

Lo sbrinamento del gruppo refrigerante avviene automaticamente ogni 6 ore.

Il tempo di sbrinamento è programmabile direttamente da software

FUNZIONAMENTO

VASSOI STANDARD

Richiedendo l'erogazione di un prodotto contenuto in uno scomparto a spirale:

- si attiva il rispettivo motore che fa ruotare la spirale
- la spirale spinge in avanti il prodotto facendolo cadere dal vassoio.

SBRINAMENTO DEL GRUPPO REFRIGERANTE

Lo sbrinamento del gruppo refrigerante viene abilitato e controllato dal software dell'apparecchio.

Il ciclo di sbrinamento prevede che il compressore del gruppo venga fermato e i motoventilatori disabilitati indipendentemente dalla temperatura.

L'intervallo di tempo tra un ciclo e l'altro è programmabile (di default 6 ore) e andrà determinato in funzione dell'umidità ambientale e del numero di aperture della porta.

Nel caso in cui la temperatura di sicurezza venga raggiunta prima della fine del ciclo di sbrinamento, il ciclo si interrompe e la temperatura in cella viene riportata alla temperatura impostata.

Al termine del ciclo di sbrinamento il gruppo refrigerante riprende a funzionare normalmente.

-

Note sulla programmazione

CONFIGURAZIONE BATTERIA

Gli apparecchi non sono inizialmente configurati per il funzionamento in batteria; è perciò necessario impostare nel software le opzioni necessarie.

Dopo aver completato il collegamento tra gli apparecchi ed alla rete:

- Accendere solo l'apparecchio master.
- Accedere al menu del tecnico funzione master/slave e scegliere il tipo di slave per definire il numero di cifre che definiscono la selezione.
Due cifre (XX) sono consigliabili se la batteria ha un unico apparecchio con selezione numerica.
Se gli slave sono due è consigliabile usare tre cifre (0XX, 9XX) per distinguere i gruppi di selezione.
- Accendendo lo slave relativo alla scelta effettuata, il master comunicherà se la procedura è andata a buon fine.
- Ripetere la procedura per configurare l'eventuale secondo slave, evitando di configurare due slave allo stesso modo.

La configurazione andrà effettuata tutte le volte che si inizializza l'apparecchio master.

Se si rendesse necessario cambiare la configurazione di uno slave, accedere alla funzione del master che riporta gli slave accesi nella condizione di non configurati. Dopo la configurazione è possibile accedere dal master ai menu del caricatore e del tecnico degli slave.

Alla pressione del tasto di programmazione sul master, il software chiede all'utente di scegliere il tipo di distributore a cui si vuole accedere.

L'elettronica di controllo della macchina "master" permette di utilizzare molte funzioni.

Di corredo all'apparecchio vengono forniti:

- Layout selezioni in cui sono riportate le selezioni previste per lo specifico modello
- Flowchart dei menu di programmazione.

Qui di seguito una spiegazione succinta delle principali funzioni utili per gestire al meglio il funzionamento dell'apparecchio, non necessariamente nell'ordine in cui vengono visualizzati nel menu.

Il software della macchina può essere aggiornato utilizzando appositi sistemi (PC, Upkey, ...)

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

L'apparecchio può trovarsi in tre diversi stati di funzionamento; a seconda dello stato in cui si trova i pulsanti della tastiera e il display posti sull'apparecchio "master" assumono diverse funzioni.

I possibili stati sono:

NORMALE UTENZA

- Accensione apparecchio (chiusura della porta) con esecuzione dei controlli previsti
- Erogazione prodotti

MENÙ DEL CARICATORE

- Rilevazione delle statistiche ed esecuzione di semplici controlli sul funzionamento e sulle erogazioni

MENÙ DEL TECNICO

- Funzioni di test, programmazione delle impostazioni e delle prestazioni dell'apparecchio.

FUNZIONAMENTO IN NORMALE UTENZA

La macchina si pone nel normale funzionamento quando la macchina è alimentata elettricamente e la vetrina è chiusa.

La vetrina è illuminata e il display dell'apparecchio "master" visualizza i messaggi destinati all'utente.

Se l'apparecchio "master" ha un modulo di pagamento inserendo monete o un sistema di pagamento cashless, viene visualizzato il credito disponibile

Comporre il numero corrispondente al prodotto desiderato utilizzando la tastiera numerica.

Al termine dell'erogazione il display, per alcuni secondi viene visualizzato il messaggio di prelevare il prodotto e l'apparecchio si predispone per un'altra erogazione

Nel caso vi sia presente un'anomalia rilevata dal sistema di controllo verrà dato un messaggio d'errore con l'indicazione del tipo di problema.

MODO DI NAVIGAZIONE

ENTRATA IN PROGRAMMAZIONE

Premere il pulsante di "entrata programmazione" sull'apparecchio "Master" e selezionare su quale apparecchio intervenire.

Le impostazioni e le personalizzazioni dell'apparecchio "Slave" si effettuano dall'apparecchio "Master".

L'apparecchio entra nel "Menù Caricatore", utilizzare il tasto  per passare dal "Menù Caricatore" al "Menù del Tecnico" e viceversa.

L'interazione tra il sistema e l'operatore avviene utilizzando i seguenti componenti posti sull'apparecchio "master":

DISPLAY MASTER

Display LCD su cui vengono visualizzati i messaggi all'utente o le funzioni dei menu; il numero di righe e di caratteri dipendono dal tipo di apparecchio "master". Sul display viene sempre riportata:

- l'informazione in quale menù stiamo operando (Caricatore o Tecnico) seguito dalla posizione numerica della funzione (es. CAR 2.1>)
- la voce di menù (nome della funzione software)

TASTIERA MASTER

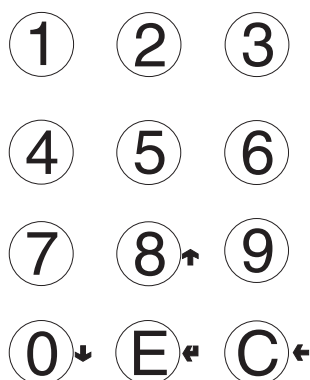


Fig. 21

TASTI DI SCORRIMENTO:

permette di passare all'opzione di menu successiva. Nel caso di gestione dei comandi permette di variare, lo stato logico di un dato (ON/OFF) o di inserire valori alfanumerici

TASTO CONFERMA:

permette di passare da un menu ad un sotto menù oppure di confermare l'esecuzione di un comando.

TASTO USCITA:

permette di ritornare da un sotto menù al menu di livello superiore, oppure di non eseguire il comando attivo al momento.

MENÙ DEL CARICATORE

Sul display compare la prima voce del "menù caricatore" con una serie di numeri a fianco che permettono di individuare a quale livello sul menù si è posizionati. Con il tasto di conferma  si accede al menu. Con il tasto d'uscita  si torna al menu precedente. Con i tasti  e  si scorrono le voci del menu.

Se un menu non è abilitato in programmazione, compare il titolo nell'elenco funzioni ma non è possibile accedervi.

TASTO PREZZI

Con il tasto  si accede, se la funzione è stata abilitata nel menu "Programmazione", direttamente all'abbinamento prezzi-selezioni di fascia oraria 0.

STATISTICHE

I dati sul funzionamento dell'apparecchio vengono memorizzati sia in contatori generali sia in contatori relativi che possono essere azzerati senza perdere i dati totali.

STAMPA STATISTICHE

La funzione permette la stampa (totale o parziale) dei dati memorizzati (contatori) relativi al funzionamento dell'apparecchio.

Collegare una stampante seriale RS232 con Baud rate 9600, 8 bit di dato, nessuna parità, 1 bit di stop al connettore seriale posto sulla mensola scorrevole dell'interfaccia utente.

CONTATORI TOTALI

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore guasti;
- 4 - errori fotocellula;
- 5 - errori motori.

CONTATORI RELATIVI

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore guasti;
- 4 - errori fotocellula;
- 5 - errori motori.

Sulla stampa viene riportato: il codice macchina, data e ora della stampa, la versione del software, codice gestione e la data di installazione dell'apparecchio. Per effettuare l'operazione di stampa operare come segue:

- Dalla funzione di stampa premere il tasto di conferma  il display visualizza "Confermi?";
- Collegare la stampante
- Premere il tasto di conferma  per dare inizio alla stampa

VISUALIZZAZIONE STATISTICHE

La funzione permette di visualizzare in sequenza gli stessi dati della stampa statistiche. Premere il tasto conferma  per visualizzare in sequenza i dati dei:

CONTATORI TOTALI

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore guasti;
- 4 - errori fotocellula;
- 5 - errori motori.

CONTATORI RELATIVI

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore guasti;
- 4 - errori fotocellula;
- 5 - errori motori.

CANCELLAZIONE STATISTICHE RELATIVE

Le statistiche possono essere azzerate per i contatori relativi in modo globale (tutti i tipi di dati) o in modo selettivo per:

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore guasti;
- 4 - errori fotocellula;
- 5 - errori motori.

Premendo il tasto di conferma  viene visualizzata la richiesta di conferma.

Premere il tasto di conferma  per azzerare le statistiche, durante l'operazione il display visualizza il messaggio "Esecuzione" e le statistiche vengono azzerate.

PREZZI SINGOLI

L'apparecchio è in grado di gestire fino a 4 prezzi diversi per ogni selezione che possono essere attivi in funzione della fascia oraria impostata (standard o promozionale) e/o del sistema di pagamento utilizzato.

Con questa funzione è possibile variare il prezzo di vendita per ogni selezione, selezionando tra le fasce di prezzo disponibili.

SELEZIONI SPECIALI

Da questo gruppo di funzioni è possibile impostare i seguenti parametri:

SELEZIONI VIRTUALI

Con questa funzione viene definita una coppia di selezioni che può essere venduta ad un prezzo diverso dalla somma dei prezzi delle due singole selezioni, utilizzando un unico numero di selezione.

Sono programmabili 10 selezioni virtuali (da 70 a 79).

RESTITUZIONE PREZZO VIRTUALE

Con questa funzione è possibile definire, nel caso di fallimento della seconda erogazione di una selezione virtuale, di non incassare il prezzo della seconda selezione (solo con sistemi di pagamento BDV e Executive).

Con gli altri sistemi di pagamento (MDB o Validatore), è possibile stabilire se rendere o meno l'intero importo per ogni genere di selezione.

SELEZIONI CON DUE MOTORI

Per la distribuzione di prodotti lunghi è possibile montare i separatori in modo da utilizzare due motori per una singola selezione.

Con questa funzione è possibile associare il funzionamento di due motori, specificando il numero della selezione e del secondo motore.

Il primo numero di motore sarà il numero della selezione, mentre il numero di selezione del motore associato resterà disabilitato.

Importante !!!

Dopo l'intervento di un guasto ai motori di queste selezioni, è necessario seguire la procedura di configurazione macchina del menu "Spirali/Selezioni"

PARAMETRI FOTOCELLULE

Sull'apparecchio può essere presente (di serie od optional a seconda dei modelli) un dispositivo che, con fotocellule, rileva il passaggio dei prodotti distribuiti.

Con questo dispositivo montato è possibile, in caso di mancata rilevazione della distribuzione di un prodotto:

- impostare un tempo di rotazione della spirale oltre il fine corsa per superare eventuali inceppamenti;
- restituire o meno l'importo pagato;
- bloccare l'effettuazione di ulteriori selezioni sulla spirale interessata.

TEST

Questo gruppo di funzioni permette di effettuare i test dei principali componenti dell'apparecchio

SELEZIONE DI TEST

Con questa funzione è possibile simulare la normale distribuzione di prodotti senza introdurre il relativo importo per verificare il funzionamento della rotazione delle spirali premendo i pulsanti di selezione.

PROVA MOTORI

Attua in sequenza tutti i motori, visualizzando sul display il numero della selezione interessata.

AUTOTEST

Nel software è implementata una funzione per verificare, in modo semiautomatico, il corretto funzionamento di alcuni dispositivi .

Alcuni dei controlli avvengono automaticamente altri necessitano dell'azionamento manuale del componente controllato; premendo il pulsante  si passa al controllo successivo.

I dispositivi controllati sono:

- **Temperatura:** Viene visualizzato il valore della temperatura rilevato dalla sonda.
In caso di interruzione del collegamento elettrico della sonda viene visualizzato il valore -11.0
In caso di corto circuito della sonda viene visualizzato il valore 41.0.
 - **Buzzer:** Viene emessa una serie di suoni per verificare il funzionamento del segnalatore acustico.
 - **Compressore:** Con i tasti  e  viene attivato e disattivato il compressore.
 - **Selezioni:** Vengono attivate in sequenza tutte le selezioni.
 - **Fotocellule:** Se è presente il dispositivo per la rilevazione dei passaggio dei prodotti, vengono controllate la lettura e l'interruzione del fascio luminoso.
 - **Blocco Vano:** Se è presente il dispositivo di blocco dell'apertura del vano di prelievo, con i tasti  e  viene bloccata e sbloccata l'apertura del vano.
 - **Illuminazione LED:** vengono accesi tutti i LED di illuminazione della vetrina.
- Evitare di guardare direttamente le sorgenti luminose durante il test.**

GSM

Questa funzione è attiva solo se il distributore è correttamente predisposto ed impostato con dispositivi di trasmissione dati GSM.

Il software di controllo è in grado di inviare, via modem GSM, una segnalazione di "in esaurimento", quando manca un certo numero (programmabile) di pezzi o di grammi di polvere di un dato prodotto. Con questa funzione vengono azzerati i contatori che gestiscono i preallarmi.

RESET PREALLARMI

Con questa funzione vengono azzerati i contatori che gestiscono i preallarmi.

EVADTS

Il protocollo di comunicazione EVA DTS (European Vending Association Data Transfer System) permette la comunicazione tra l'apparecchio e il terminale di trasferimento dati:

CONNESSIONE

Attivando questa funzione, l'apparecchio si mette in attesa della connessione con un dispositivo per l'acquisizione statistiche EVADTS.

MENÙ DEL TECNICO

Di seguito una spiegazione succinta delle principali funzioni software per gestire al meglio il funzionamento dell'apparecchio, raggruppate per logica d'utilizzo e non necessariamente nell'ordine in cui vengono visualizzate nei menù.

La versione software può essere aggiornata utilizzando appositi sistemi (PC, UpKey, ecc...).

Per maggiori informazioni e dettagli riferirsi alla tabella dosi di corredo all'apparecchio, facendo riferimento alla versione del software macchina.

Premendo il tasto  dal modo "Caricatore" l'apparecchio si predispose in modalità "menu Tecnico".

Sul display viene visualizzata la prima voce del menu "Tecnico" con la serie di operazioni disponibili.

Sull'ultima riga viene visualizzato il menu ed il numero che permettono di individuare a quale livello si è posizionati.

- Con il tasto di conferma  si accede al menu.
- Con il tasto d'uscita  si ritorna al menu precedente.
- Con i tasti  e  si scorrono le voci di menu.

Note:

Per tornare alla modalità Caricatore, da una qualsiasi funzione di primo livello premere il tasto .

GUASTI

L'apparecchio è dotato di diversi sensori per tenere sotto controllo i vari gruppi funzionali.

Quando viene rilevata un'anomalia, il display della macchina visualizza il tipo di guasto e l'apparecchio (o parte di esso) viene posto fuori servizio.

I guasti rilevati vengono memorizzati in appositi contatori, i guasti gestiti dal software possono essere relativi a gruppi funzionali non presenti sullo specifico modello; vengono comunque elencati nello scorrere del menù.

LETTURA GUASTI

Con questa funzione è possibile visualizzare i guasti presenti.

Premere il tasto di conferma  per visualizzare i guasti presenti.

Se non vi sono guasti premendo il tasto  il display visualizzerà "Fine guasti".

I guasti previsti sono:

- **Compressore:** l'apparecchio va in blocco se il compressore funziona per più di 24 ore consecutive.
- **Gettoniera:** l'apparecchio riceve un impulso per più di 2 secondi su una linea del validatore o se la comunicazione con la gettoniera non avviene per più di 30 secondi (protocollo Executive) o 75 secondi (protocollo BDV).

- Dati RAM

Una o più aree della memoria RAM contengono dati alterati che sono stati corretti con i valori di default. L'apparecchio continua a funzionare, ma è preferibile procedere all'inizializzazione appena possibile.

- **Sonda:** l'apparecchio va in blocco dopo 5 minuti se viene rilevata un'interruzione elettrica della sonda (sul display viene indicata una temperatura di -11°C). L'apparecchio va in blocco dopo 1 ora se viene rilevato un cortocircuito della sonda (sul display viene indicata una temperatura +41°C).

- **Errore motori:** L'apparecchio visualizza a display tutti i motori in errore.

La visualizzazione dei motori in errore avviene a intervalli di 1 secondo.

Nota: riaccendendo l'apparecchio i motori in errore vengono rilevati come non presenti.

- Blocco vano di prelievo:

- Con la funzione "sblocco vano su erogazione" abilitata, il guasto viene segnalato se il dispositivo di chiusura non viene sbloccato e ribloccato entro un certo tempo dalla selezione.
- Con la funzione "fuori servizio se aperto" abilitata, il mancato bloccaggio del dispositivo di chiusura viene segnalato sul display e blocca il funzionamento dell'apparecchio.
- Con la funzione "fuori servizio se aperto" disabilitata, il mancato bloccaggio del dispositivo di chiusura viene segnalato a display.

RESET GUASTI

Con questa funzione tutti i guasti eventualmente presenti vengono azzerati.

ERRORI MOTORI

Con questa funzione vengono visualizzati per circa 1 secondo i motori in errore.

Lo scorrimento tra tutti i motori eventualmente in errore avviene automaticamente.

Nota: riaccendendo l'apparecchio i motori eventualmente bloccati vengono rilevati come non presenti.

STATO MOTORI

Con questa funzione è possibile conoscere l'ultimo guasto che si è verificato su ogni spirale, anche se la configurazione dell'apparecchio prevede la posizione vuota.

Le condizioni in cui si può trovare un motore sono:

- motore funzionante;
- motore non presente; quando il motore non viene rilevato all'accensione della macchina.
- motore scollegato; quando un motore rilevato all'accensione non viene rilevato durante l'erogazione.
- motore bloccato; quando l'interruttore di posizionamento non viene azionato entro il tempo di "time out".
- spirale vuota; quando, con il dispositivo di controllo avvenuta erogazione montato (fotocellule), non viene rilevato il prodotto erogato.

RESET ERRORI MOTORI

Con questa funzione tutti i guasti eventualmente presenti vengono azzerati.

PROGRAMMAZIONE PARAMETRI

CASH

Con questo gruppo di funzioni è possibile gestire tutti i parametri relativi ai sistemi di pagamento ed ai prezzi di vendita.

PREZZI

Per ogni selezione è possibile impostare quattro prezzi diversi che entrano in funzione a seconda delle fasce orarie, se impostate.

I prezzi possono essere, per ognuna delle 4 fasce orarie, programmati (da 0 a 65.535) sia in modo globale (prezzo uguale per tutte le selezioni) sia per singola selezione.

Dovendo vendere la maggior parte dei prodotti allo stesso prezzo, sarà perciò conveniente programmare il prezzo in modo globale e cambiare il prezzo alle selezioni con diverso prezzo di vendita.

FASCE ORARIE

Sono previste quattro fasce orarie programmabili per la vendita dei prodotti a prezzi diversi.

Le fasce orarie sono programmabili per ora (da 00 a 23) e per minuti da 00 a 59) di inizio e di fine.

Se i valori di inizio e fine fascia sono uguali a 00.00 la fascia è disabilitata.

L'orario di riferimento è dato da un orologio interno programmabile per:

giorno/mese/anno giorno settimana 1-7
e successivamente
ora/minuti/secondi.

MASTER/SLAVE

Il sistema di controllo dell'apparecchio è predisposto per l'allacciamento in batteria con un altri distributori automatici.

Questa funzione permette di inviare al master le informazioni necessarie alla gestione del sistema di pagamento.

RESTO SUBITO

Normalmente l'incasso dell'importo relativo ad una selezione viene effettuato dopo che l'apparecchio invia il segnale di "Selezione riuscita".

Abilitando questa funzione, disabilitata di default, il segnale di incasso viene inviato all'inizio dell'erogazione.

SLAVE PRICE HOLDING

Nel caso che sul master sia impostato un sistema di pagamento Executive in modalità "price holding" l'informazione va impostata anche nel software della macchina slave.

SELEZIONI ABBINATE

Per selezione abbinata si intende l'associazione di due selezioni, una dello slave e una del master, ad uno stesso numero (da 80 a 89) vendibile ad un unico prezzo, diverso dalla somma dei prezzi delle due selezioni.

Nel caso di batterie con due slave che lavorano con selezioni a tre cifre, la prima cifra (0 o 9) viene visualizzata automaticamente.

Il menu relativo consente di abbinare una selezione slave (da 10 a 79) ad una selezione master (da 01 a 18 o da 10 a 79 a seconda del tipo di tastiera).

Se una delle due selezioni non è disponibile la selezione abbinata non viene erogata. Se sul master non è attiva l'opzione resto immediato è possibile che la prima selezione fallisca. In questo caso viene comunque restituito l'intero importo. Se fallisce la seconda è possibile decidere se trattenere o restituire l'intero importo attivando o meno l'opzione "Restituzione resto virtuale".

PUNTO DECIMALE

Premendo il tasto conferma  viene visualizzata la posizione del punto decimale e cioè:

- 0 punto decimale disabilitato
- 1 XXX.X (una cifra decimale dopo il punto)
- 2 XX.XX (due cifre decimali dopo il punto)
- 3 X.XXX (tre cifre decimali dopo il punto)

Premendo il tasto conferma , questi valori lampeggiano e possono essere modificati.

SPIRALI/SELEZIONI

Con questo gruppo di funzioni si possono definire i parametri di controllo delle selezioni

PARAMETRI SPIRALI

CONFIGURAZIONE MACCHINA

Con questa funzione vengono riconosciute e memorizzate il numero e le posizioni dei vassoi e dei motori di selezione.

SELEZIONI VIRTUALI

Con questa funzione viene definita una coppia di selezioni che può essere venduta ad un prezzo diverso dalla somma dei prezzi delle due selezioni, utilizzando un unico numero di selezione. Sono programmabili 10 selezioni virtuali (da 70 a 79).

Nel caso di batterie con due slave che lavorano con selezioni a tre cifre, la prima cifra (0 o 9) viene visualizzata automaticamente.

RESTITUZIONE PREZZO VIRTUALE

Con questa funzione è possibile definire, nel caso di fallimento della seconda erogazione di una selezione virtuale, di non incassare il prezzo della seconda selezione (solo se sono utilizzati sistemi di pagamento MDB o validatori). Con gli altri sistemi di pagamento, è possibile stabilire se rendere o meno l'intero importo.

SELEZIONI CON DUE MOTORI

Per la distribuzione di prodotti lunghi è possibile montare i separatori in modo che utilizzando due motori per una singola selezione.

Con questa funzione è possibile associare il funzionamento di due motori, specificando il numero della selezione e del secondo motore..

Il primo numero di motore sarà il numero della selezione, mentre il numero di selezione del motore associato resterà disabilitato.

Importante!

Dopo l'intervento di un guasto ai motori di queste selezioni, è necessario seguire la procedura di configurazione macchina del menu "Spirali/Selezioni"

SELEZIONI A ROTAZIONE

Con questa funzione è possibile creare 6 gruppi di più spirali che vengono attivate a rotazione, con lo stesso numero di selezione, per aumentare l'autonomia di uno stesso prodotto e uniformarne la distribuzione.

Le spirali raggruppate in una selezione unica devono essere adiacenti.

Le selezioni, purché in sequenza, possono essere anche su vassoi diversi; i prodotti vengono distribuiti alternativamente da ognuna delle spirali raggruppate. Tutte le selezioni appartenenti allo stesso gruppo dovranno avere lo stesso prezzo.

Per una corretta gestione delle sicurezze sulle selezioni è preferibile che sull'apparecchio sia montato anche il dispositivo di rilevamento distribuzione.

CODICE PRODOTTO

Con questa funzione è possibile assegnare ad ogni spirale un codice di identificazione di 4 cifre per l'elaborazione delle statistiche.

PARAMETRI FOTOCELLULE

Sull'apparecchio può essere presente (di serie od optional a seconda dei modelli) un dispositivo che, con fotocellule, rileva il passaggio dei prodotti distribuiti. Con questo dispositivo montato è possibile controllare:

- Errore prima dell'erogazione; quando all'inizio della selezione il fascio delle fotocellule non viene letto.
- Errore dopo erogazione; quando il motore va in guasto durante l'erogazione.
- Errore no prodotto; quando il dispositivo non rileva il passaggio del prodotto durante l'erogazione.

In questi casi è possibile programmare l'apparecchio per:

- impostare un tempo di rotazione di ogni spirale per assestamento ulteriore alla normale rotazione;
- restituire o meno l'importo pagato;
- bloccare l'effettuazione di ulteriori selezioni sulla spirale interessata.

PARAMETRI REFRIGERAZIONE

Il funzionamento del sistema refrigerante è programmabile per le seguenti funzioni.

TEMPERATURA

E' possibile impostare il valore della temperatura interna all'apparecchio durante il normale funzionamento direttamente in °C (da 9 a 20, 9 di default).

Lo scostamento differenziale dalla temperatura definita con la funzione precedente per l'avvio/arresto del gruppo refrigerante è di 2°C.

SBRINAMENTO

La funzione prevede un ciclo di sbrinamento (spegnimento del gruppo refrigerante, indipendentemente dalla temperatura) di 20 minuti. L'intervallo di tempo tra un ciclo e l'altro è programmabile da 0 a 99 ore (di default è programmato su 6 ore); l'intervallo di tempo andrà determinato in funzione dell'umidità ambientale e del numero di aperture della porta.

Con il tempo impostato a 0 la funzione è disabilitata.

ABILITAZIONE GRUPPO REFRIGERANTE

E' possibile inibire il funzionamento del gruppo refrigerante. La modifica diventerà operativa alla riaccensione dell'apparecchio.

DISPLAY

Questo gruppo di funzioni controlla tutti i parametri relativi alla visualizzazione sul display.

LINGUA

È possibile scegliere in quale lingua, tra quelle previste dal software, visualizzare i messaggi dell'apparecchio.

STRINGHE PERSONALIZZATE

L'apparecchio utilizza dei messaggi standard per dare informazione all'utente durante il normale funzionamento (es. "In funzione", "Prelevare" ecc). Abilitando questa funzione è possibile modificare il messaggio.

Premendo il tasto di conferma  lampeggia il primo carattere che può essere modificato.

Utilizzando i tasti  e  si scorrono i caratteri disponibili, premendo nuovamente il tasto di conferma si passa alla modifica del carattere successivo.

Le modifiche vengono memorizzate come copia dei messaggi standard.

Disabilitando la funzione, perciò, verranno visualizzati nuovamente i messaggi standard ma i messaggi modificati resteranno memorizzati.

VARIE

In questo gruppo di funzioni sono contenuti alcuni sottomenu, di utilizzo meno frequente che consentono di gestire le funzioni descritte qui di seguito.

PASSWORD

È un codice numerico di 5 cifre che viene richiesto per entrare nei menù.

Di default le password per accedere ai menù è impostata a 00000 (disabilitata)

La funzione permette di personalizzare le password per accedere ai vari menù

Utilizzare la tastiera che appare a video per impostare la nuova password

ENERGY SAVING

Con questa funzione, disabilitata di default, è possibile sospendere la vendita in determinati orari.

Sono programmabili 2 fasce orarie di servizio sospeso.

MASCHERAMENTO MENU CARICATORE

Con questa funzione è possibile stabilire quali opzioni del menu del caricatore lasciare attive (ON) e quali disabilitare (OFF):

- Statistiche
- Prezzi singola selezione
- Selezioni speciali
- Test
- EVADTS

I numeri di riferimento dei menu non cambiano anche se alcuni menù sono disabilitati.

STATISTICHE

I dati sul funzionamento dell'apparecchio vengono memorizzati sia in contatori generali sia in contatori relativi che possono essere azzerati senza perdere i dati totali.

VISUALIZZAZIONE STATISTICHE

La funzione permette di visualizzare le statistiche memorizzate in contatori:

CONTATORI TOTALI

- contatore per singola selezione;
- contatore per fasce;
- contatore guasti;
- contatore incassi
- errori fotocellula;
- errori motori.

CONTATORI RELATIVI

- contatore per singola selezione;
- contatore per fasce;
- contatore guasti;
- contatore incassi
- errori fotocellula;
- errori motori.

CANCELLAZIONE STATISTICHE

Le statistiche possono essere azzerate per i contatori in modo globale (tutti i tipi di dati) o in modo selettivo per:

CONTATORI TOTALI

- contatore per singola selezione;
- contatore per fasce;
- contatore guasti;
- contatore incassi
- errori fotocellula;
- errori motori.

CONTATORI RELATIVI

- contatore per singola selezione;
- contatore per fasce;
- contatore guasti;
- contatore incassi
- errori fotocellula;
- errori motori.

VISUALIZZAZIONE BATTUTE

Con questa funzione è possibile abilitare o meno la visualizzazione del numero totale di erogazioni vendute dall'ultimo azzeramento statistiche, durante la fase di accensione dell'apparecchio.

STAMPA STATISTICHE

Collegando una stampante seriale RS232 con Baud rate 9600, 8 bit di dato, nessuna parità, 1 bit di stop alla presa seriale posta sulla scheda pulsanti è possibile stampare le statistiche (in modo totale o parziale) i::

CONTATORI TOTALI

- contatore per singola selezione;
- contatore per fasce;
- contatore guasti;
- contatore incassi
- errori fotocellula;
- errori motori.

CONTATORI RELATIVI

- contatore per singola selezione;
- contatore per fasce;
- contatore guasti;
- contatore incassi
- errori fotocellula;
- errori motori.

Sulla stampa vengono riportati anche i dati relativi all'apparecchio e cioè:-

- data/ora della stampa
- nome macchina
- versione software
- codice gestore
- codice macchina
- data installazione.

Per collegare la stampante operare come segue:

- premere il tasto stampa conferma  viene visualizzata la richiesta di conferma "Confermi?";
- collegare la stampante prima di confermare;
- premendo il tasto di conferma  la stampa avrà inizio.

TEST

Questo gruppo di funzioni permette di effettuare i test dei principali componenti dell'apparecchio

SELEZIONE DI TEST

Con questa funzione è possibile simulare la normale distribuzione di prodotti senza introdurre il relativo importo per verificare il funzionamento della rotazione delle spirali premendo i pulsanti di selezione.

PROVA MOTORI

Attua in sequenza tutti i motori, visualizzando sul display il numero della selezione interessata.

AUTOTEST

Nel software è implementata una funzione per verificare, in modo semiautomatico, il corretto funzionamento di alcuni dispositivi .

Alcuni dei controlli avvengono automaticamente altri necessitano dell'azionamento manuale del componente controllato; premendo il pulsante  si passa al controllo successivo.

I dispositivi controllati sono:

- Temperatura: Viene visualizzato il valore della temperatura rilevato dalla sonda.
In caso di interruzione del collegamento elettrico della sonda viene visualizzato il valore -11.0
In caso di corto circuito della sonda viene visualizzato il valore 41.0.
- Buzzer: Viene emessa una serie di suoni per verificare il funzionamento del segnalatore acustico.
- Compressore: Con i tasti  e  viene attivato e disattivato il compressore.
- Selezioni: Vengono attivate in sequenza tutte le selezioni.
- Fotocellule: Se è presente il dispositivo per la rilevazione dei passaggio dei prodotti, vengono controllate la lettura e l'interruzione del fascio luminoso.
- Blocco Vano: Se è presente il dispositivo di blocco dell'apertura del vano di prelievo, con i tasti  e  viene bloccata e sbloccata l'apertura del vano.
- Illuminazione LED: vengono accesi tutti i LED di illuminazione della vetrina.
Evitare di guardare direttamente le sorgenti luminose durante il test.

STAMPA TEMPERATURA

collegando una stampante seriale con i seguenti parametri di comunicazione: baud rate 9600, 8 bit dato, nessuna parità, 1 bit di stop, alla presa RS232 è possibile stampare le temperature rilevate durante il controllo del funzionamento del gruppo refrigerante.

Per stampare i dati memorizzati operare come segue:

- Premere il tasto di conferma , il display visualizza la richiesta di conferma con il messaggio "Confermi?"
- Collegare la stampante prima di confermare
- Premere il tasto  per avviare la stampa.

CONTROLLO GRUPPO REFRIGERANTE

Avvia il controllo della temperatura. Viene richiesto un codice identificativo (che può essere lasciato a zero) e ogni 30 secondi viene rilevata e memorizzata la temperatura interna alla cella per 20 minuti di normale funzionamento.

Premendo il tasto di conferma  viene visualizzato il procedere del test con il numero di acquisizioni effettuate su un totale di 40.

Durante il test temperatura la macchina resta disponibile per le altre funzioni.

In questo gruppo di funzioni sono contenuti alcuni sottomenù, di utilizzo meno frequente che consentono di gestire le funzioni descritte qui di seguito:

ANAGRAFICA APPARECCHIO

L'apparecchio può memorizzare una serie di codici che lo identificano in fase di rilevamento statistiche.

DATA INSTALLAZIONE

Con questa funzione viene memorizzata la data corrente del sistema, se correttamente impostata, come data di installazione.

La data viene stampata nell'estrazione delle statistiche.

CODICE MACCHINA

Con questa funzione è possibile variare il codice numerico di otto cifre che identifica la macchina (default a 00000000).

CODICE GESTORE

Con questa funzione è possibile variare il codice numerico di sei cifre che identifica gruppi di macchine (default a 000000).

INIZIALIZZAZIONE DB

La funzione permette di inizializzare la macchina, selezionando la "nazione" (intesa come tipo di configurazione) e la lingua, ripristinando tutti i dati di default relativi. Questa funzione va utilizzata in caso di errore dati in memoria o di sostituzione/aggiornamento della versione software.

Tutti i dati statistici vengono azzerati.

Premendo il tasto di conferma  vengono richieste la nazione e la lingua da utilizzare quindi compare la richiesta di conferma "Confermi?". Premendo nuovamente il tasto conferma  viene visualizzato per alcuni secondi il messaggio "Esecuzione".

EVADTS

Il protocollo di comunicazione EVADTS (European Vending Association Data Transfer System) prevede due codici per identificare l'apparecchio e riconoscere il terminale di trasferimento dati:

CODICE PASS

E' un codice alfanumerico (0-9; A-F) di quattro cifre che deve essere uguale a quello del terminale di trasferimento dati per permetterne l'identificazione.

Premendo il tasto di conferma  viene visualizzato il codice come "0000" indipendentemente dal valore effettivo; premendo il tasto di modifica  lampeggia la prima cifra.

Con i tasti di scorrimento è possibile modificare il valore (durante le operazioni di modifica il valore stesso diventa visibile), premere il tasto di conferma  per passare alla cifra successiva.

Premendo il tasto di conferma  dopo aver modificato la quarta cifra, il valore viene memorizzato ed il display visualizza nuovamente "0000".

CODICE SECURITY

E' un ulteriore codice alfanumerico per il riconoscimento reciproco tra apparecchio e terminale EVADTS.

La programmazione funziona come per il codice "Pass".

CONNESSIONE

Attivando questa funzione, l'apparecchio si mette in attesa della connessione con un dispositivo per l'acquisizione statistiche EVADTS.

VERSIONE SOFTWARE

Permette di visualizzare la versione software dell'apparecchio "slave" sul display dell'apparecchio "master"

GSM

Questa funzione è attiva solo se il distributore è correttamente impostato e collegato ad un dispositivo di trasmissione dati GSM (Global System for Mobile communications).

Il software di controllo è in grado di inviare, via modem GSM, una segnalazione di apparecchio guasto o "preallarmi" di "in esaurimento" dopo un numero programmabile di erogazioni.

L'apparecchio è predisposto per gestire 7 preallarmi.

I primi cinque sono associabili a cinque spirali mentre gli ultimi 2 a due vassoi.

GSM PIN CODE

Con questa funzione si può programmare il codice di identificazione che verrà inviato al modem GSM (optional) all'accensione dell'apparecchio.

PREALLARMI GSM

Il software di controllo è in grado di inviare, via modem GSM, una segnalazione di apparecchio guasto o "preallarmi" di "in esaurimento" dopo un numero programmabile di erogazioni.

L'apparecchio è predisposto per gestire 7 preallarmi.

I primi cinque sono associabili a cinque spirali mentre gli ultimi 2 a due vassoi.

IMPOSTAZIONE SOGLIE

Con questa funzione si definisce il numero di pezzi dopo cui segnalare, via modem, un preallarme di "in esaurimento".

RESET CONTATORI

Con questa funzione vengono azzerati i contatori che gestiscono i preallarmi.

Dal menù EVADTS è possibile abilitare la richiesta di un codice in fase di accensione per l'azzeramento dei contatori.

ASSOCIAZIONE SOGLIE

La funzione permette di definire quali spirali o vassoi associare ai "preallarmi" di "in esaurimento".

Associando al preallarme n°1 la spirale 3 e dalla funzione "Impostazione soglie" imposto la soglia a 10 unità, la vendita del decimo prodotto sulla spirale 3 genera un preallarme n°1.

Associando al preallarme n°6 il vassoio 4 e dalla funzione "Impostazione soglie" imposto la soglia a 30 unità, la vendita del trentesimo prodotto sul vassoio 4 genera un preallarme N°6.

NUMERO IN BATTERIA

Il numero in batteria (da 1 a 7) identifica univocamente gli apparecchi che hanno funzione di "slave GSM" che inviano cioè i dati tramite il modem dell'apparecchio "master".

Il numero 0 identifica in una batteria, l'apparecchio collegato direttamente al modem cioè il "master GSM"

-

Capitolo 3° Manutenzione

L'integrità dell'apparecchio e la rispondenza alle norme degli impianti relativi andrà verificata, almeno una volta l'anno da personale specializzato.

Spegnere sempre l'apparecchio prima di procedere ad operazioni di manutenzione che richiedano lo smontaggio di componenti.

Le operazioni descritte qui di seguito devono essere eseguite solo da personale con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

INTERRUTTORE GENERALE

L'interruttore generale (di tipo manuale) che toglie tensione all'impianto elettrico della apparecchiatura, è alloggiato nel montante destro.

Con l'interruttore in posizione OFF rimane tensione nella morsettiera di appoggio cavo linea, nel fusibile di linea, nel pannello elettrico e nella zona dell'interruttore stesso.

Prima di togliere la copertura di queste parti (evidenziate dall'apposita targhetta) è necessario disconnettere dall'apparecchio dalla rete elettrica.

Tutte le operazioni che richiedono l'apparecchio in tensione a porta aperta devono essere eseguite da personale qualificato ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

Dando tensione all'apparecchio a porta aperta l'illuminazione della vetrina viene attivata: non osservare direttamente le sorgenti luminose.

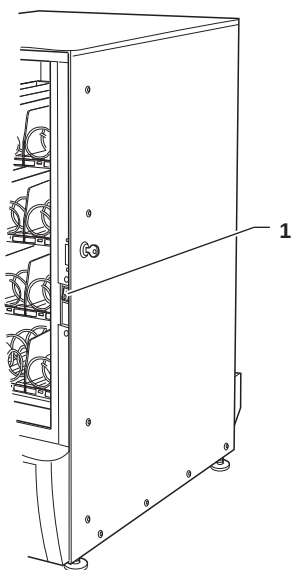


Fig. 22

1- Interruttore generale

CONFIGURAZIONE VASSOI

DISTANZIATORE PRODOTTI

I distanziatori vanno utilizzati per caricare prodotti sottili. Montarli in modo che riescano a contenere il prodotto, senza bloccarlo, verso la parte destra dello scomparto in modo che si regga ben diritto.

La parte più lunga del cavallotto va inserita nel foro ricavato sulla sponda dello scomparto.

La parte corta del cavallotto va agganciata al distanziatore in una delle 5 tacche, le tacche di regolazione permettono al distanziatore una minore o maggiore sporgenza dallo scomparto.

La maggior sporgenza dallo scomparto può essere utile per alcuni prodotti.

Il distanziatore rimane mobile, spingerlo in avanti o indietro per adattarlo al tipo di prodotto da distribuire.

Fra il distanziatore ed il prodotto vanno lasciati almeno 3 mm.

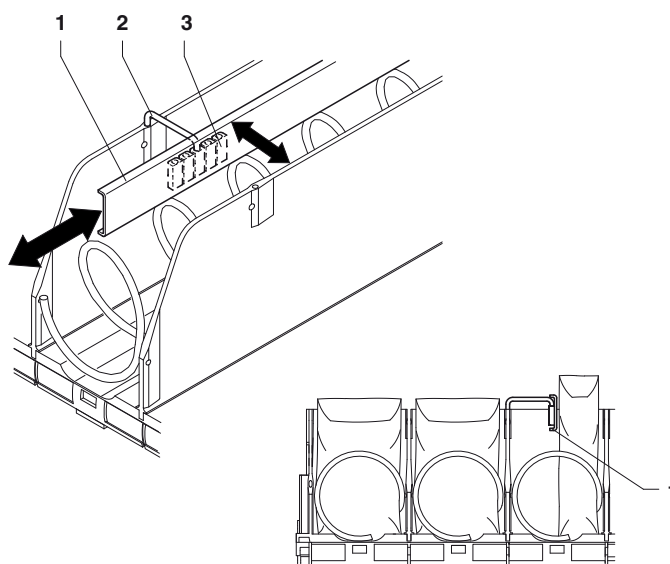


Fig. 23

1- Distanziatore prodotti

2- Cavallotto

3- Tacche di regolazione

ESPULSORE PRODOTTI

Gli espulsori, destro e sinistro, vanno utilizzati con prodotti in sacchetti come patatine o simili. Agganciandoli all'estremità della spirale spingeranno ulteriormente il prodotto all'esterno. Eventualmente spingerli lungo il filo della spirale per individuare la posizione più efficace in funzione del prodotto distribuito.

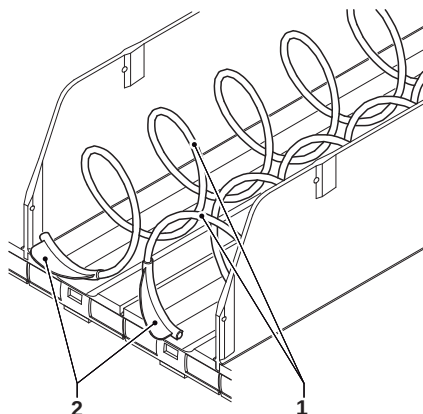


Fig. 24

- 1- Spirali
- 2- Espulsori

SEPARATORE PRODOTTI

Per la distribuzione di stick di caramelle o simili è possibile raddoppiare l'autonomia degli scomparti da 75mm utilizzando un'apposita spirale dotata di separatore. La rotazione della spirale andrà impostata a 180° anziché 360°. È possibile inserire un separatore anche in spirali già esistenti.

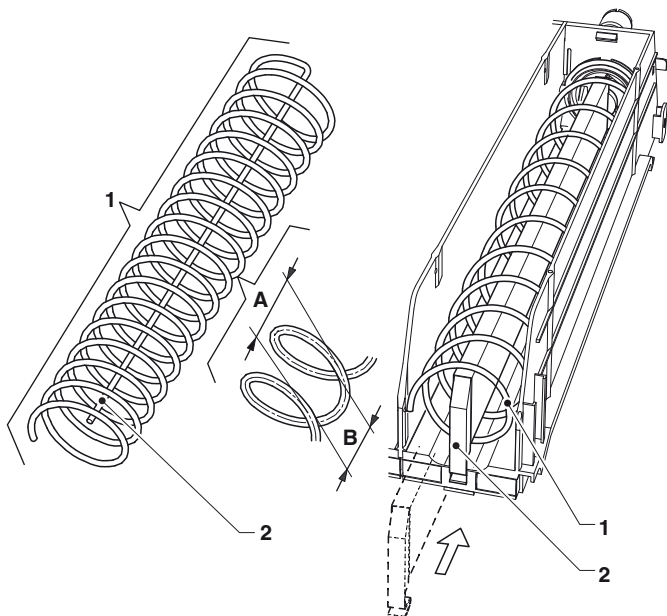


Fig. 25

- 1- Spirale con rotazione 180°
- 2- Separatore per rotazione 180°
- 3- Spirale
- 4- Passo spirale
- 5- Dimensione massima prodotto

RIALZO PRODOTTI

Per la distribuzione di lattine o brick da 0.2L è consigliato l'utilizzo di un rialzo prodotti.

Il rialzo prodotti va montato come mostrato in figura. La maggior parte delle bottiglie può essere distribuita senza l'utilizzo di rialzi caricando le bottiglie capovolte in modo che il tappo scorra nella scanalatura dello scomparto.

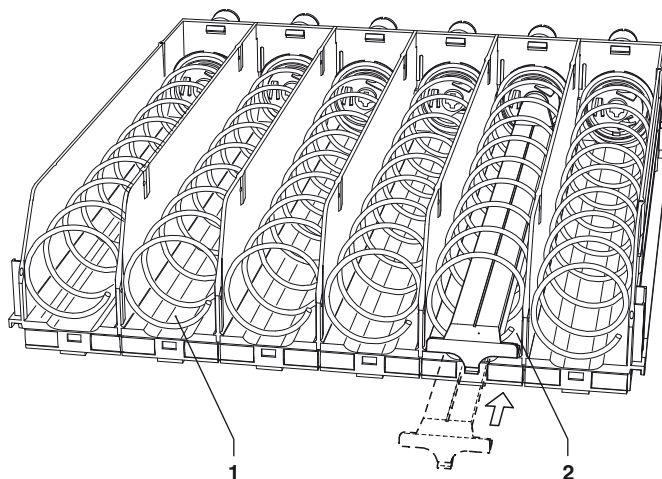


Fig. 26

- 1- Scanalatura scomparto
- 2- Rialzo prodotti

CONFIGURAZIONE VASSOI

E' possibile modificare la configurazione delle spirali presenti su ogni vassoio.

Per passare da due scomparti singoli ad uno scomparto doppio operare come segue:

- Estrarre il vassoio da modificare.
- Estrarre la sponda che separa i due scomparti singoli spingendola verso il retro e poi sollevandola.
- Sganciare dai due motori le spirali con le relative flange.
- Collegare il motore di sinistra dal cablaggio e smontarlo dal vassoio. Al suo posto montare la bussola e la bussola per perno.
- Montare le spirali destra e sinistra dello stesso passo prima sulle nuove flange (destra e sinistra sono identiche) munite della ruota dentata di rinvio e poi innestare la destra sul motore rimasto sul vassoio e la sinistra nelle bussole precedentemente montate. Le due ruote dentate devono ingranare tra loro.
- Eliminare le targhette prezzi e cassetto non più usate ed aggiornare eventualmente quella del prezzo rimasta.
- Programmare le nuove selezioni al prezzo di vendita desiderato
- Provare le selezioni modificate per assicurarsi del corretto funzionamento.

N.B.: I numeri delle selezioni sono composti da due cifre; la prima si riferisce al numero del vassoio, contando dall'alto (1-7), la seconda si riferisce al numero della spirale, contando da sinistra (0-10).

Il numero di selezione a cui si è connesso il motore sarà perciò composto dal numero di vassoio più il numero del segnafile.

SOSTITUZIONE SPIRALI

Per sostituire le spirali procedere come segue:

- Estrarre il vassoio interessato
- Far ruotare la spirale nel senso contrario a quello di espulsione tenendo ferma la flangia di supporto in plastica per separare i due particolari
- Montare il nuovo gruppo spirale procedendo in senso contrario, accertandosi che la spirale sia posizionata correttamente

Le spirali possono essere posizionate con variazioni di 22,5 gradi tirandole verso il fronte e ruotandole nel senso di espulsione.

I prodotti si distribuiscono senza problemi quando l'estremità della spirale è posizionata il basso e al centro. Con l'aiuto della tabella seguente e di fig. 29, conoscendo il passo e il verso delle spirali, si possono ricavare le dimensioni di massima e il numero dei prodotti distribuibili

	Passo spirale (mm)	Dimensioni prodotto (mm)	Prodotti per spirale
	80	76	6
	64	60	7
	54	50	8
	46	42	9
	40	36	10
	34	30	11
	30	26	13
	24	20	15
	24 (180°)	20	19+19

Di corredo all'apparecchio viene fornita una tabella con l'indicazione della taratura ottimale per i vari tipi di prodotti

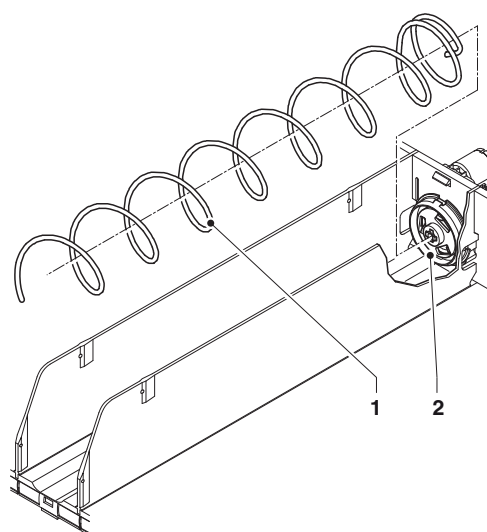


Fig. 27

1- Spirale

2- Flangia in plastica

VASSOI BOTTIGLIE

I vassoi per bottiglie possono essere adattati a seconda del tipo di bottiglie da distribuire.

E' possibile:

- Sostituire le spirali con un passo idoneo al prodotto da distribuire (vedi paragrafo "sostituzione spirali")
- Variare la posizione del ponte di trattenimento in base all'altezza delle bottiglie, in modo tale che il tappo della bottiglia risulti sopra il ponte stesso.

In ogni caso è necessario collaudare ciascun scomparto per essere certi del buon funzionamento.

Prodotti particolarmente irregolari o poco consistenti, potrebbero non essere distribuibili automaticamente.

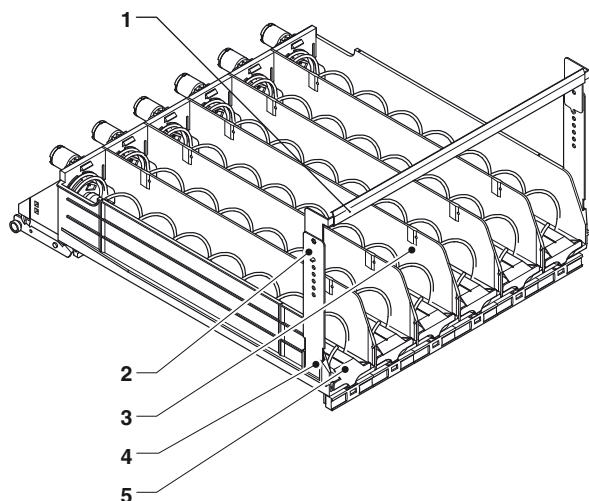


Fig. 28

- 1- Ponte di trattenimento
- 2- Fori di regolazione altezza ponte di trattenimento
- 3- Vassoio
- 4- Spalla di supporto ponte di trattenimento
- 5- Rialzo prodotti

RIMOZIONE DEI VASSOI

Per sostituire il vassoio agire come segue:

- tirare il vassoio sino al fermo;
- staccare il connettore elettrico dal vassoio;
- alzare il vassoio per sbloccare lo scivolo di ritenuta.
- per il montaggio di un altro vassoio procedere in senso contrario.

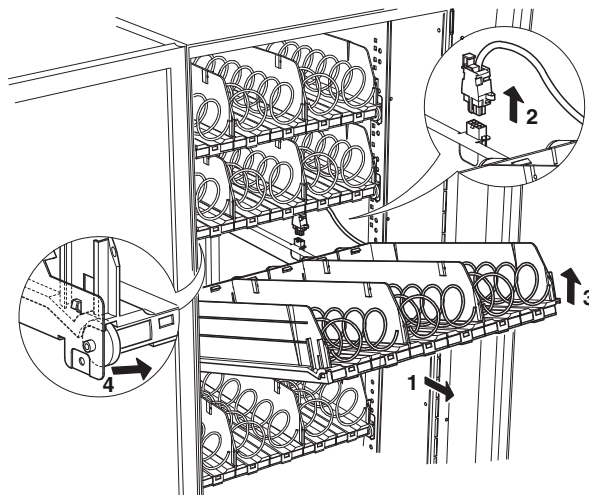


Fig. 29

VARIAZIONE NUMERO VASSOI

L'apparecchio viene fornito con massimo 4 vassoi. E' comunque possibile portare il numero dei vassoi a 3 operando come segue:

- Staccare la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica.
- Togliere tutti i vassoi dal D.A.
- Spostare le guide poste sui supporti laterali tranne le prime in basso che rimangono nella stessa posizione.
- Eseguire la stessa operazione per i connettori, posti sul fondo del mobile.
- Togliere la coppia di guide non utilizzate.
- Rimontare i vassoi verificando che i connettori siano ben inseriti.
- Fissare il cablaggio eliminato in modo che non intralci il movimento degli altri vassoi e dei relativi cablaggi.
- Riprogrammare l'apparecchio utilizzando la funzione del menù del tecnico "Programmazione parametri" > "Spirali e selezioni" > "Parametri spirali" > "Configurazione macchina".

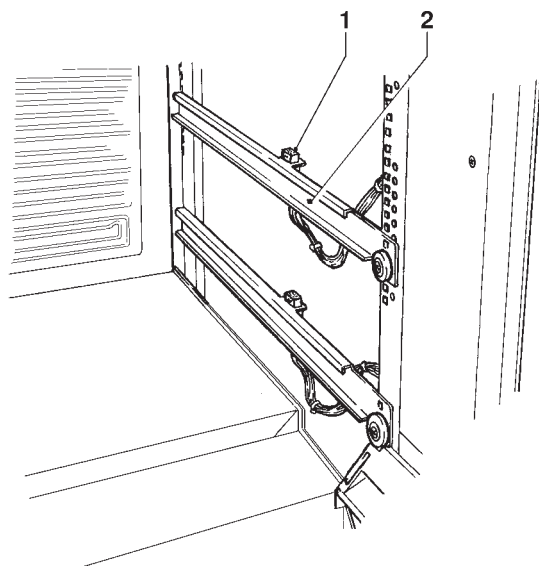


Fig. 30

- 1- Connettore
- 2- Guida vassoio

PULIZIA GRIGLIE DI AERAZIONE DEL SISTEMA REFRIGERANTE.

Almeno ogni 6 mesi è necessario pulire le griglie di aerazione del sistema refrigerante utilizzando un aspirapolvere e una spazzola.

Con l'apparecchio disconnesso dalla rete elettrica pulire le griglie di aerazione

Attenzione !!!

Per la pulizia NON utilizzare getti d'acqua diretti all'apparecchio.

FUNZIONI SCHEDE

SCHEDA CPU

La scheda CPU è alloggiata nel pannello elettrico e gestisce tutti i componenti dell'apparecchio. La scheda C.P.U. (Central Process Unit) presiede alla gestione di tutti gli utilizzatori previsti per la configurazione massima e gestisce i segnali del sensore del gruppo refrigerante.

Sulla scheda vi sono dei LEDs che, durante il funzionamento, danno le seguenti indicazioni:

- Led verde "RUN" lampeggia durante il normale funzionamento della scheda C.P.U.;
- Led giallo "5Vdc" si accende quando sono presenti i 5Vdc;
- Led rosso "RESET CPU" si accende nel caso vi sia, per qualsiasi motivo, un reset nel software.

AGGIORNAMENTO SOFTWARE

L'apparecchio è dotato di Flash EPROM che consente di essere riscritta elettricamente.

Con un apposito programma ed un idoneo sistema (UpKey, personal Computer o simili) è possibile riscrivere il software di gestione dell'apparecchio senza sostituire la EPROM.

Attenzione !!!

Durante le fasi di scarica del software è consigliabile scollegare i connettori dei motori (J1) e del blocco vano (J2) dalla scheda C.P.U.

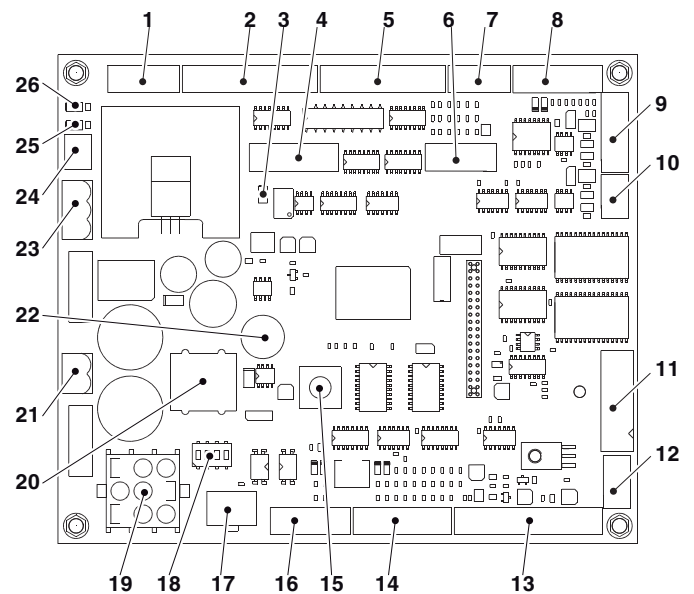


Fig. 31

- 1- J1 non usato
- 2- J2 vassoio
- 3- Led "RESET CPU"
- 4- J21 NON USATO
- 5- J3 led di illuminazione ON/OFF e attivazione compressore
- 6- J17 non usato
- 7- J4 Non usato
- 8- J5 seriale RS232 (se presente)
- 9- J6 fotocellule
- 10- J7 connettore CAN BUS
- 11- J8 Non usato
- 12- J9 sonda NTC
- 13- J10 non usato
- 14- J11 non usato
- 15- Pulsante ingresso programmazione
- 16- J16 non usato
- 17- J12 non usato
- 18- Minip non usati
- 19- J13 non usato
- 20- Batteria
- 21- J14 non usato
- 22- Buzzer
- 23- J15 alimentazione scheda 24Vca
- 24- J22 scheda illuminazione vetrina
- 25- Led verde "RUN"
- 26- Led giallo "5Vdc"

SCHEDA ILLUMINAZIONE VETRINA

Questo regolatore di corrente fornisce una corrente continua ai LED di illuminazione per avere una luminosità costante della vetrina

La scheda è posta all'interno del pannello elettrico (vedi paragrafo successivo).

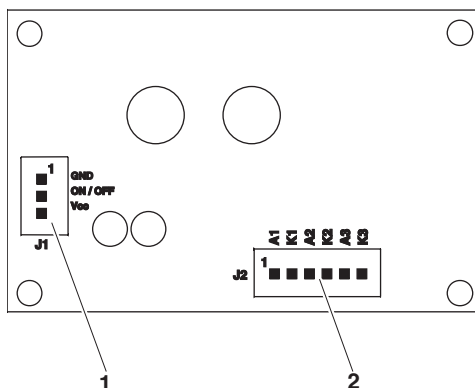


Fig. 32

- 1- Alimentazione scheda
- 2- Ai led illuminazione vetrina

PANNELLO ELETTRICO

L'interruttore generale è posto sul frontale del pannello elettrico ed è accessibile direttamente aprendo lo sportello.

Trasformatore, scheda CPU/attuazioni e i fusibili sono alloggiati all'interno del pannello elettrico.

L'eventuale sostituzione di fusibili dovrà essere effettuata solo con il cavo di alimentazione elettrica scollegato dalla rete.

Per accedere al pannello elettrico è necessario smontare il vano di prelievo operando come descritto nel paragrafo successivo.

Rimuovere la copertura metallica per accedere ai componenti interni.

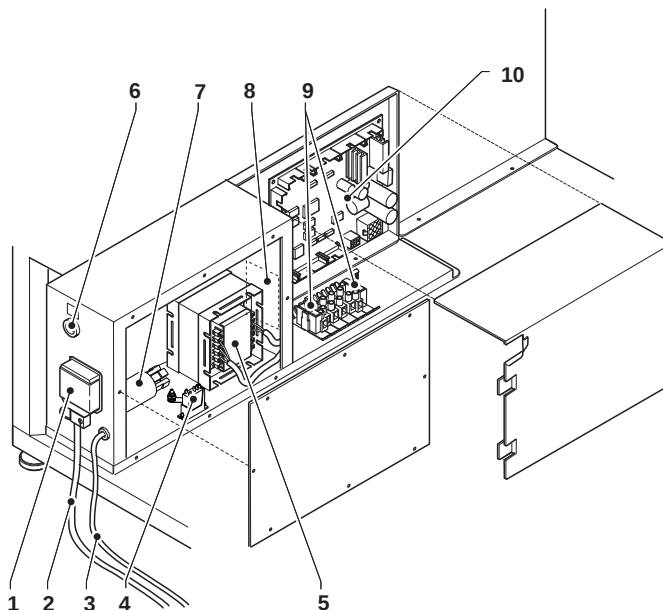


Fig. 33

- 1- Morsetto cavo alimentazione
- 2- Cavo alimentazione elettrica
- 3- Cavo CAN-BUS
- 4- Relè ON/OFF compressore
- 5- Trasformatore
- 6- Fusibile di linea
- 7- Filtro anti-disturbi
- 8- Scheda illuminazione vetrina
- 9- Fusibili protezione trasformatore
- 10- Scheda CPU

VANO DI PRELIEVO

SMONTAGGIO

- Disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica
- Aprire la porta e svitare le due viti blocco cornice;
- Asportare il primo vassoio, aprire lo sportello e svitare le viti di fissaggio del vano;
- Sollevare il vano e sganciarlo dagli incastri sulla base, sfilarlo con l'antifurto montato evitando i deviatori e le squadrette fissaggio cornice.

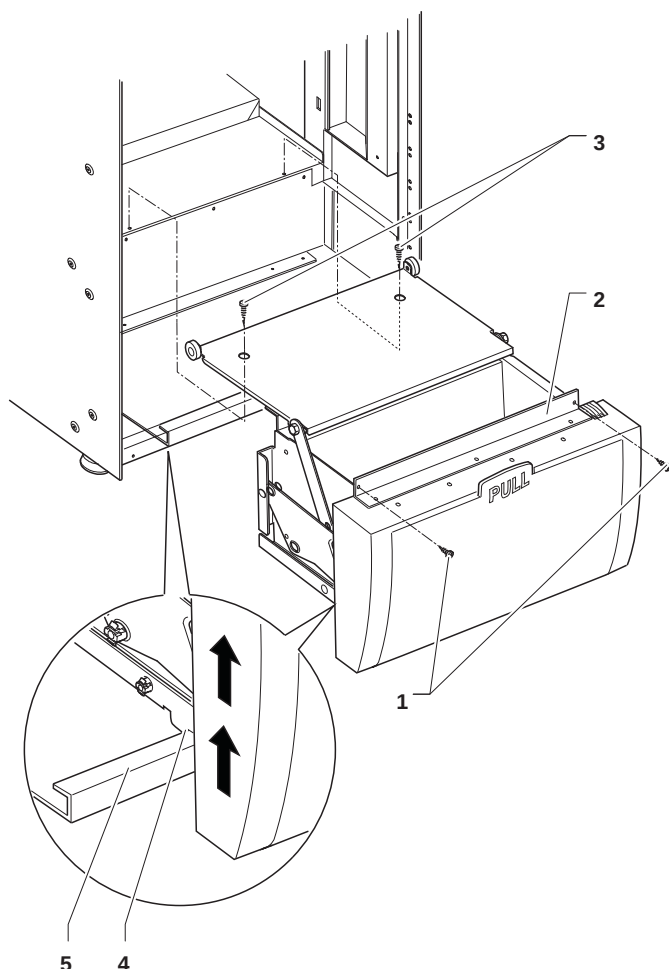


Fig. 34

- 1- Viti di fissaggio cornice vano di prelievo
- 2- Cornice vano di prelievo
- 3- Viti di fissaggio schienale vano di prelievo
- 4- Incastro
- 5- Base

SOSTITUZIONE TAPPETINO

- Estrarre il vano come indicato nel paragrafo precedente;
- togliere l'antifurto svitando le due viti di sostegno;
- togliere le clips sul lato posteriore e le clips sullo sportello.

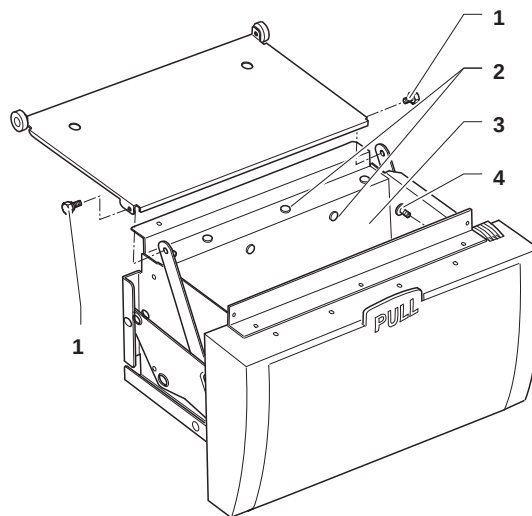


Fig. 35

- 1- Vite di sostegno
- 2- Clips posteriori tappetino
- 3- Tappetino
- 4- Clips anteriori tappetino

ACCESSO AL GRUPPO REFRIGERANTE

Qualora, per qualsiasi ragione, si rendesse necessario accedere al gruppo refrigerante dall'apparecchio operare come segue:

- Togliere temporaneamente l'ultimo cassetto dall'apparecchio
- Asportare la griglia anti-intrusione del vano di prelievo
- Asportare il copri piedini; allentare le viti e sganciarlo
- Togliere le viti di fissaggio del vano prelievo prodotti ed estrarlo.
- Staccare il cablaggio del gruppo refrigerante dal connettore posto sulla destra
- Allentare le viti di fissaggio del gruppo refrigerante, estrarre il gruppo refrigerante dall'apparecchio;
- Per rimontare il gruppo procedere in ordine inverso

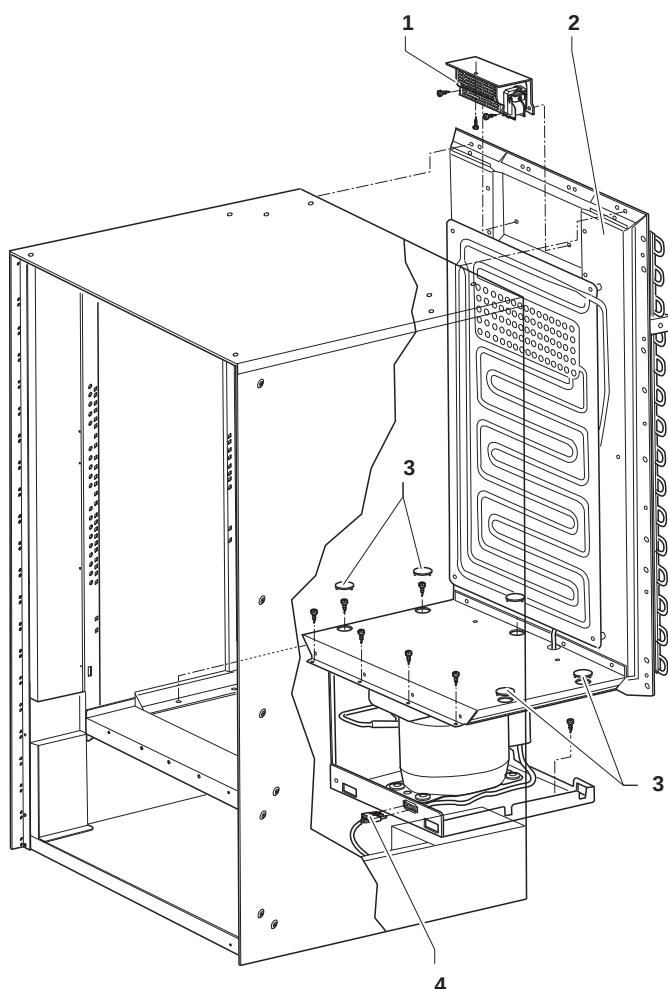


Fig. 36

- 1- Ventilatore
- 2- Supporto gruppo refrigerante
- 3- Tappi
- 4- Cablaggio gruppo refrigerante

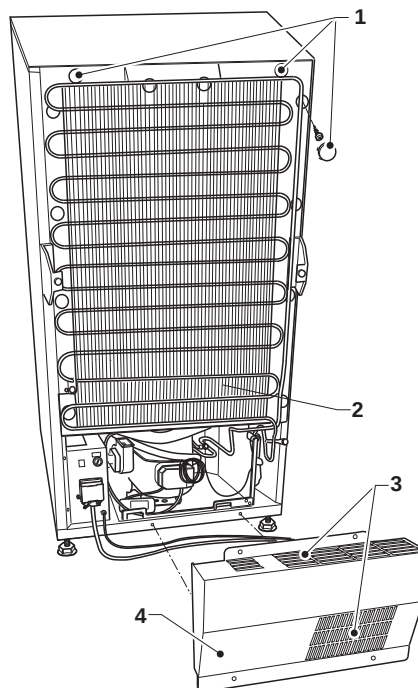
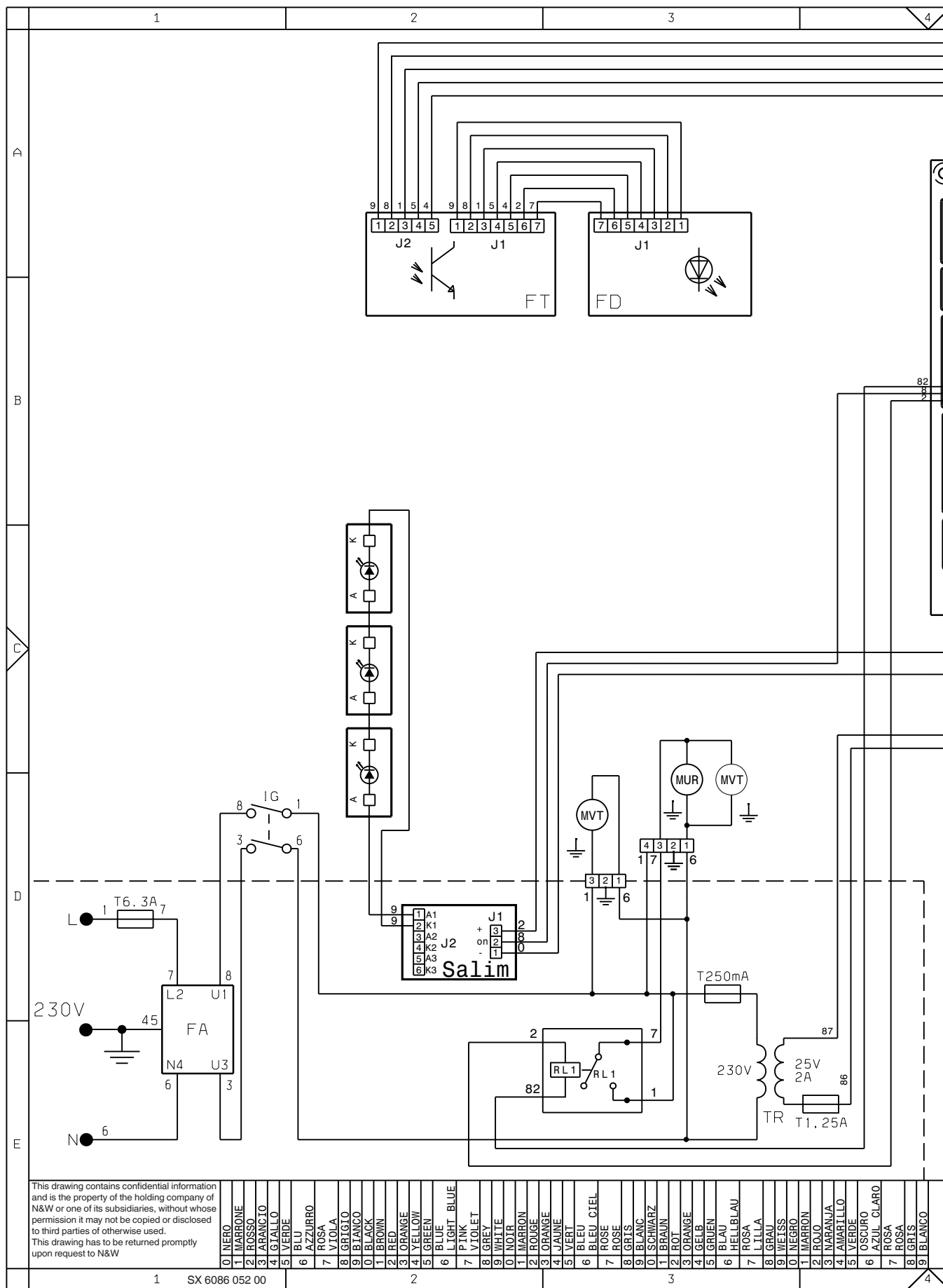


Fig. 37

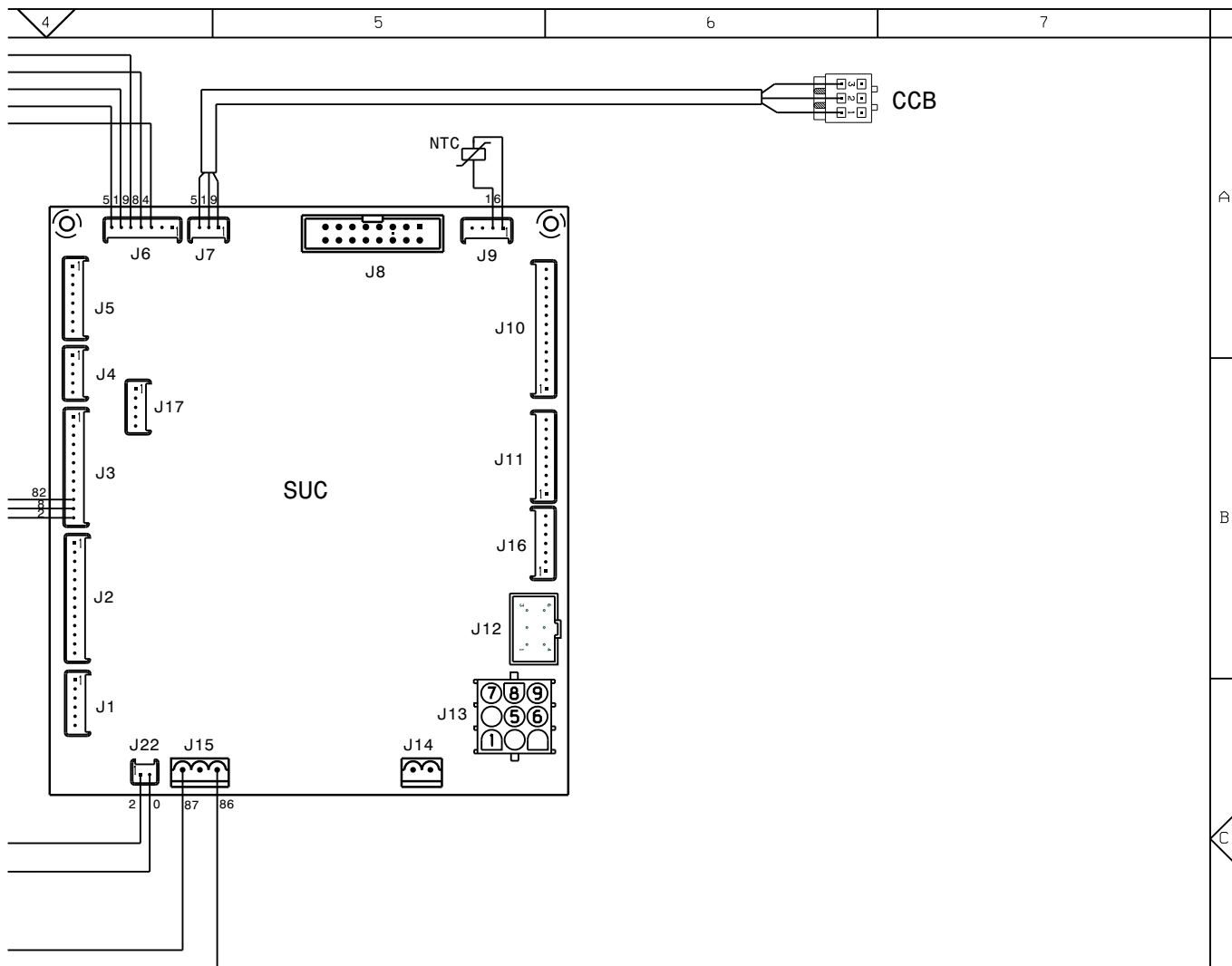
- 1- Tappi
- 2- Condensatore
- 3- Griglie di aerazione
- 4- Copertura compressore

Appendice



CCB CONNETTORE CAN BUS
 FA FILTRO ANTIDISTURBO
 FD FOTODIODO
 FT FOTOTRANSISTOR

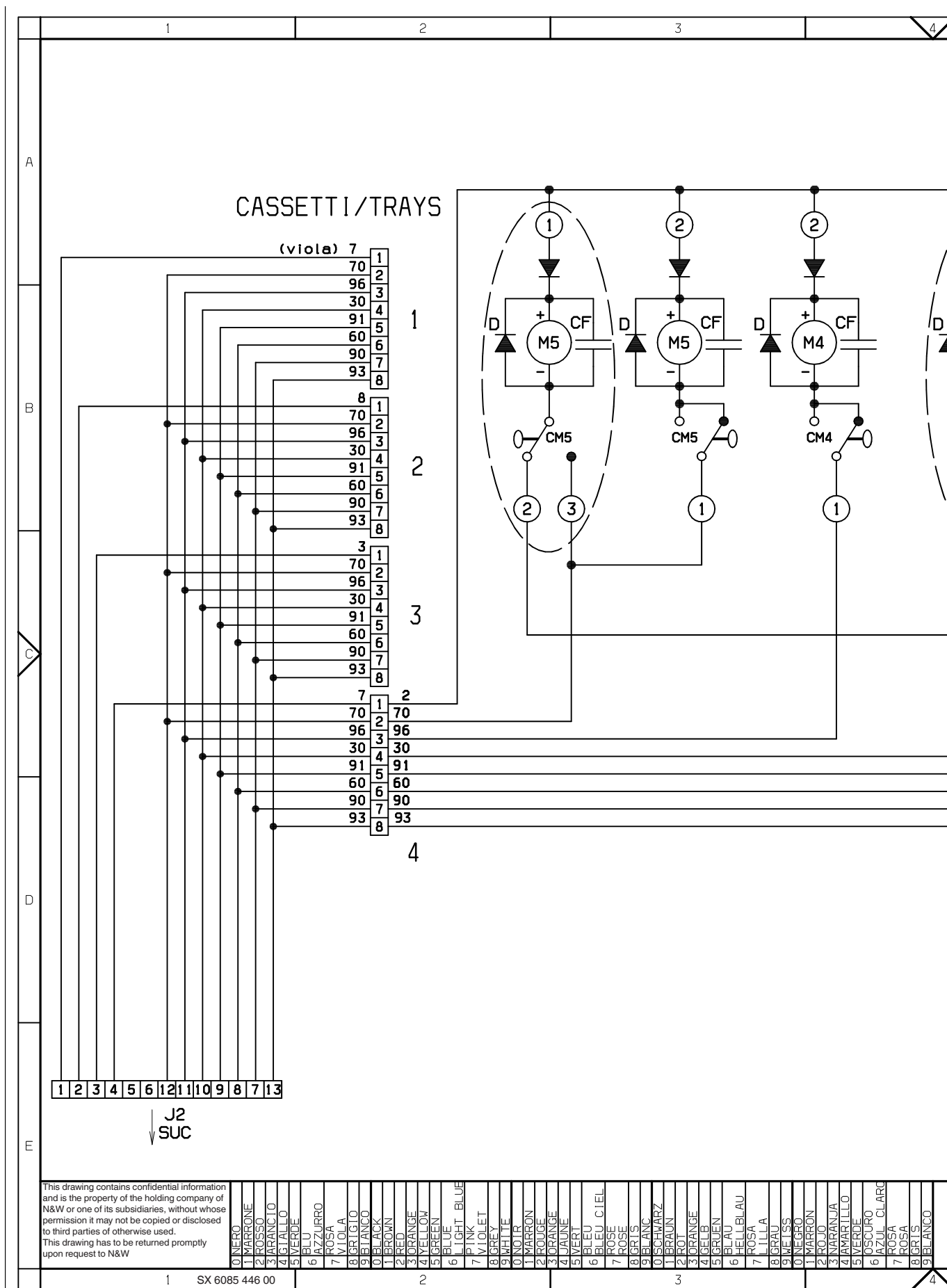
IG INTERRUPTORE GENERALE
 MUR COMPRESSORE
 MVT MOTOVENTILATORE
 NTC SONDA PER RILIEVO TEMPERATURA



1 8 9 MUSA GRIS BIANCO	N&W GLOBAL VENDING S.p.A. Valbrembo - Italia	MODEL Minisnakky HE	DEFINITION SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM MACCHINA - MACHINE	DATE 13/09/2012	SHEET 1/1	PREPARED BONACINA	CHECKED BORLOTTI
				LEGENDA -	PART NUMBER 608605201		VERSION
				4	5	6	7

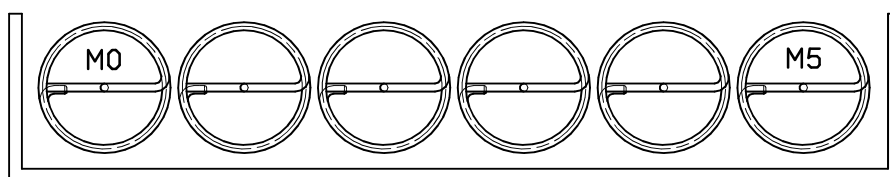
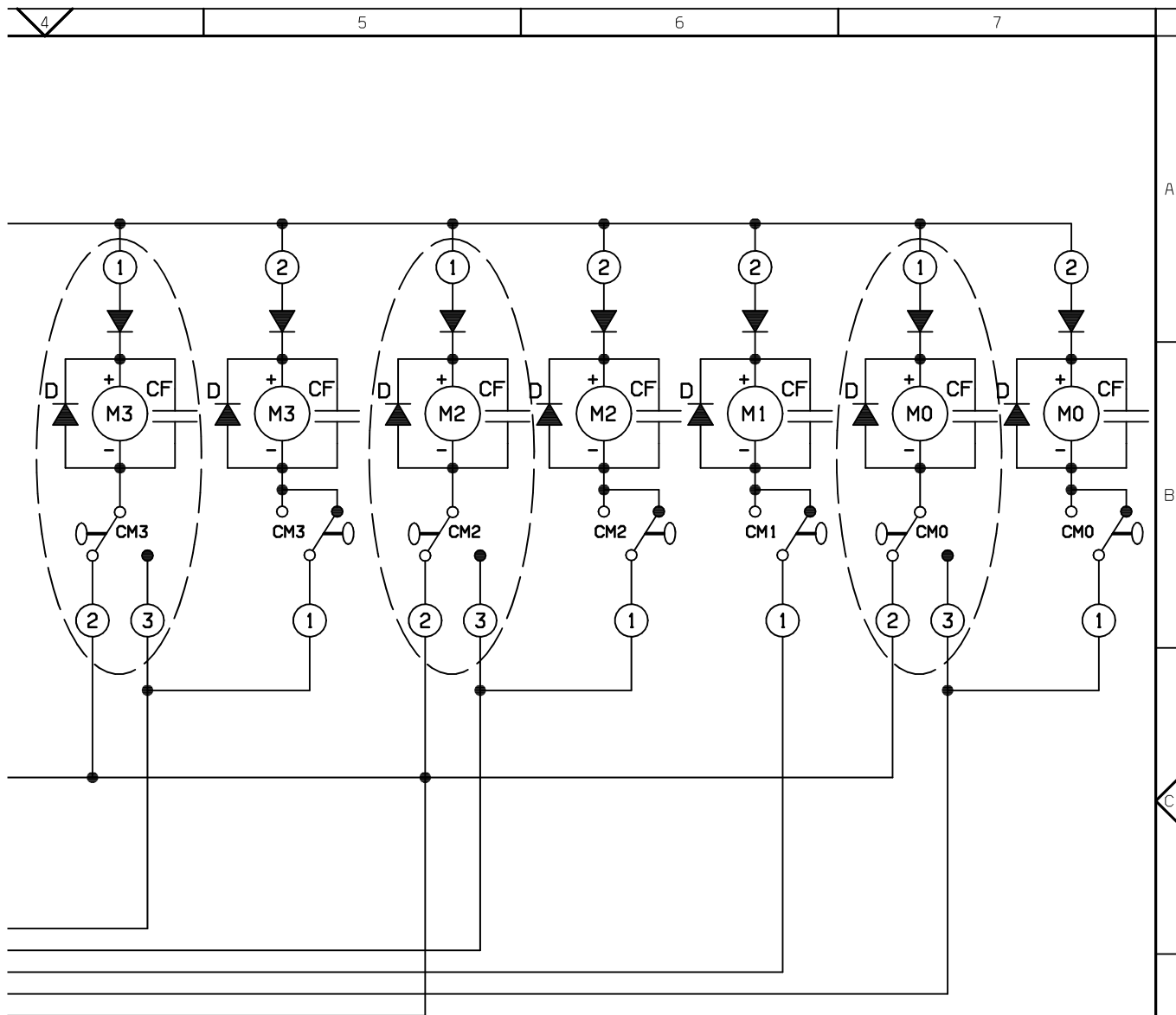
RL1-.. RELE'
 SALIM SCHEDA ALIMENTATORE
 SLED SCHEDA LED

SUC SCHEDA UNITA' CENTRALE
 TR TRASFORMATORE
 TX.... FUSIBILE RITARDATO (X=CORRENTE)



CF CONDENSATORE DI FILTRO

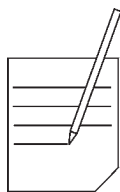
CM0-9 CAMMA MOTORE VENDITA



KUSZ GRIS BELLANCO	N&W GLOBAL VENDING S.p.A. Valbrembo - Italia	MODELLO Minisnakky	GRUPPO SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM CASSETTI - TRAYS	DATA 05-09-05	FOGLIO 1 / 1	DISEGNATO BONACINA	CONTROLLATO MONGUZZI
				LEGENDA	CODICE 608544600		

D DIODO

M1-... MOTORE SGANCIO



[illegible]

Il Costruttore si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione; declina inoltre ogni responsabilità per le eventuali inesattezze imputabili ad errori di stampa e/o trascrizione contenute nella stessa.

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e le informazioni in genere contenute nel presente fascicolo sono di natura riservata e non possono essere riprodotte né completamente né parzialmente od essere comunicate a terzi senza l'autorizzazione scritta del Costruttore che ne ha la proprietà esclusiva.

